PHILIPS

GC9600
PerfectCare
Elite Plus



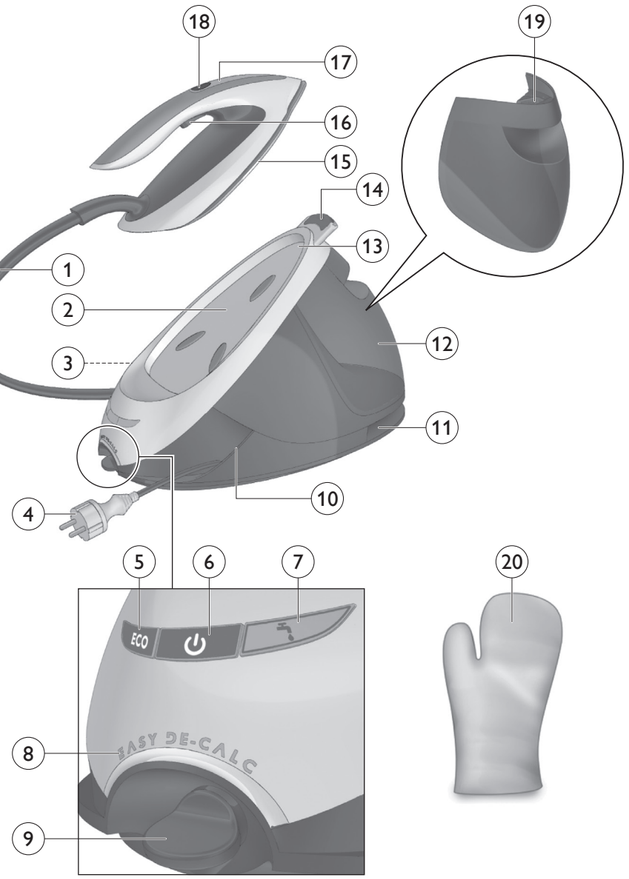
- User Manual
- Brugervejledning
- Bedienungsanleitung
- Käyttöopas
- Mode d’emploi
- Manuale per l’utente
- Gebruiksaanwijzing
- Brukerhåndbok
- Användarhandbok

MIX
Paper
FSC FSC® C041266

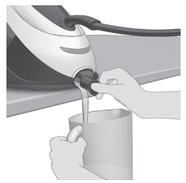
4239 001 1140 2

www.philips.com

1







EN IMPORTANT: Perform descaling regularly for great steam and prolonged life.

DA VIGTIGT: Udfør afkalkningsprocessen jævnligt for at opnå god damp og forlænge apparatets levetid.

DE WICHTIG: Entkalken Sie regelmäßig, um eine gute Dampfleistung und eine lange Nutzungsdauer zu gewährleisten.

FI TÄRKEÄÄ: voit pidentää laitteen käyttöikää ja parantaa höyryntuottoa suorittamalla kalkinpoiston säännöllisesti.

FR IMPORTANT : effectuez régulièrement un détartrage pour obtenir une vapeur de qualité et une durée de vie prolongée.

IT IMPORTANTE: eseguire regolarmente la procedura di decalcificazione per una produzione di vapore ottimale e una maggiore durata del ferro.

NL BELANGRIJK: regelmatig ontkalken zorgt voor goede stoom en een langere levensduur.

NO VIKTIG: Utfør avkalking regelmessig for flott damp og lang levetid.

SV VIKTIGT! Utför avkalkning regelbundet för bra ånga och förlängd drifttid.

ENGLISH 6
DANSK 17
DEUTSCH 28
SUOMI 40
FRANÇAIS 51
ITALIANO 62
NEDERLANDS 73
NORSK 85
SVENSKA 96

GC9600 PerfectCare Elite Plus

Introduction

This iron has been approved by The Woolmark Company Pty Ltd for the ironing of wool only products provided that the garments are ironed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this iron. R1703. The Woolmark symbol is a certification mark in many countries.



Product overview (Fig. 1)

1 Steam supply hose
2 Iron platform
3 First supply hose storage compartment
4 Mains cord with plug
5 ECO button with light
6 On/off button with light and MAX setting
7 'Water tank empty' light
8 EASY DE-CALC light
9 EASY DE-CALC knob
10 Cord storage compartment
11 Second supply hose storage compartment
12 Detachable water tank
13 Carry lock
14 Carry lock release button
15 Soleplate
16 Steam trigger
17 'Iron ready' light
18 Intelligent automatic steam button with light
19 Filling hole
20 Protective glove for vertical ironing

Important

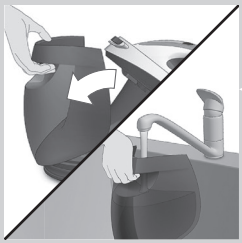
Read the separate important information leaflet and the user manual carefully before you use the appliance. Save both documents for future reference.

Using your appliance

Filling the water tank

Fill the water tank before every use and when the 'water tank empty' light flashes.

Do not add perfume, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals, as they may cause water spitting, brown staining or damage to your appliance.



1 Remove the water tank from the appliance and fill it with tap water up to the MAX indication.

Tip: Your appliance has been designed for use with tap water. If you live in an area with very hard water, scale builds up quickly. In this case it is recommended to use distilled water to prolong the life of your appliance.



2 Put the water tank back into the appliance by sliding in the bottom part first. Then push the top part until it locks into place.

'Water tank empty' light
When the water tank is almost empty, the 'water tank empty' light goes on. Fill the water tank and press the steam trigger to let the appliance heat up again. When the 'iron ready' light lights up continuously, you can continue steam ironing.

OptimalTEMP technology

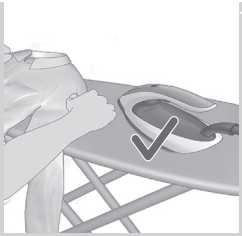
The OptimalTEMP technology enables you to iron all types of ironable fabrics, in any order, without adjusting the iron temperature setting.



Fabrics with these symbols are ironable, for example linen, cotton, polyester, silk, wool, viscose and rayon.

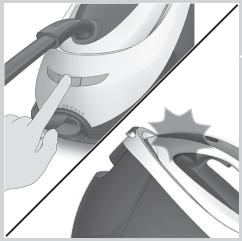


Fabrics with this symbol are not ironable. These fabrics include synthetic fabrics such as Spandex or elastane, Spandex-mixed fabrics and polyolefins (e.g. polypropylene), but also prints on garments.



During ironing, you can place the iron either on the iron platform or horizontally on the ironing board. Thanks to the OptimalTEMP technology, the soleplate will not damage the ironing board cover.

Ironing



1 Place the steam generator on a stable and even surface.

2 Make sure that there is enough water in the water tank (see section 'Filling the water tank').

3 Put the mains plug in an earthed wall socket and press the on/off button to switch on the steam generator. The blue power-on light on the appliance and the 'iron ready' light start to flash to indicate that the appliance is heating up (this takes approx. 2 minutes).

- When the appliance is ready for use, the 'iron ready light' and the power-on light stop flashing and light up continuously. Additionally you hear a short beep.



4 Press the carry lock release button to unlock the iron from the iron platform.



5 Press and hold the steam trigger to start ironing.

Never direct steam at people.

Note: For best result on tough fabrics such as cotton, linen and jeans, keep the steam trigger pressed continuously when you move the iron over the fabric. Then move the iron over the same area a few more times without steam to dry the fabric.

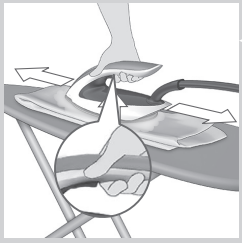
Note: For the best results on silk and shiny synthetic fabrics, it is recommended to keep the steam trigger pressed continuously while ironing.

*Dynami**Q*** sensor and intelligent automatic steam mode



The intelligent *Dynami**Q*** sensor inside your iron knows exactly when and how your iron is moving. When you activate intelligent automatic steam mode, the *Dynami**Q*** sensor will start recognizing the movements of your iron and will enable your iron to release the right amount of steam automatically without you having to press the steam trigger. This will help you to get great results faster and easier.

- To activate the intelligent automatic steam mode, press the intelligent automatic steam button on top of the iron handle. The intelligent automatic steam light turns on.
- The 'iron ready' light moves back and forth when the iron is moving.



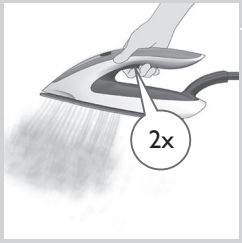
Note: in intelligent automatic steam mode, steam comes out automatically when you move the iron and stops when you stop moving the iron. You can still press the steam trigger in this mode to activate the steam when the iron is not moving.

- You can use the intelligent automatic steam mode in all steam settings, including ECO and MAX.

Note: for your safety, in intelligent automatic steam mode, the steam stops when the soleplate is tilted.

- To exit the intelligent automatic steam mode, press the intelligent automatic steam button. The intelligent automatic steam light turns off. You need to press the steam trigger to continue your ironing.

Steam boost function



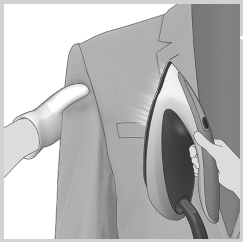
The steam boost function is designed to help tackle difficult creases.

- Press the steam trigger twice quickly to activate the steam boost function. The appliance releases powerful shots of steam continuously.
- To stop the steam boost function, press the steam trigger once.

Vertical ironing

Hot steam is emitted from the iron. Never attempt to remove creases from a garment that someone is wearing. Do not apply steam near your or someone else's hand.

You can use the iron in vertical position to remove wrinkles from hanging fabrics.



1 Put on the glove.

2 Hold the iron in vertical position, press the steam trigger and touch the garment slightly with the soleplate.

Note: for your safety, the intelligent automatic steam mode is not available for vertical ironing.

ECO setting

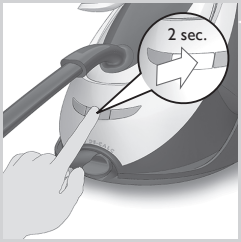


By using the ECO setting (reduced amount of steam), you can save energy without compromising on the ironing result.

- Press the ECO button. The green ECO light turns on.
- To deactivate ECO setting, press then ECO button again. The green ECO light goes off.

MAX setting

For faster ironing and a higher amount of steam, you can use MAX setting.



1 Press and hold the on/off button for 2 seconds until the light turns white.

2 To deactivate MAX setting, press and hold the on/off button again for 2 seconds until the white light turns blue

Auto shut-off



- The appliances enters the standby mode if it has not been used for 10 minutes. The light in the on/ off button starts to flash.
- To activate the appliance again, press the on/off button. The appliance starts to heat up again.
- The appliance switches off automatically if it has not been used for another 10 minutes after it enters the standby mode. The light in the on/off button goes off.

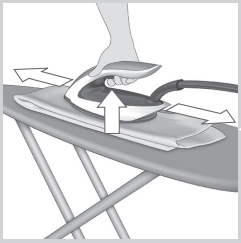
Ironing tips

Minimising wrinkles while drying
Start wrinkle removal early in the drying process by spreading out your laundry properly after washing and by putting garments on hangers to make them dry naturally with fewer wrinkles.

Best practice shirt ironing
Start with the time-consuming parts like collar, cuff links and sleeves. Next, iron the bigger parts like front and back to prevent wrinkling the bigger parts when you are busy ironing the time-consuming parts.
Collar: When you iron a collar, start on its underside and work from the outside (the pointy end) inwards. Turn over and repeat. Fold down the collar and press the edge for a more crisp finish.
Buttons: Iron on the reverse side of the buttons for more effective and faster ironing.

Cleaning and maintenance

To properly maintain your appliance, clean the iron and the appliance regularly.



1. Clean the appliance with a moist cloth. To remove stubborn stains, you can use a small amount of washing-up liquid.
2. To easily and effectively remove stains from the soleplate, switch on the appliance and let it heat up. When the appliance has heated up, move the iron over a moist cloth while you press the steam trigger.

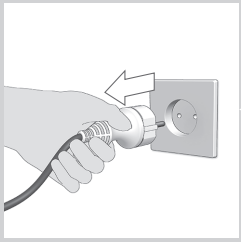
Tip: Clean the soleplate regularly to ensure smooth gliding.

IMPORTANT - EASY DE-CALC

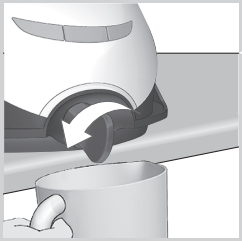
It is very important to use the EASY DE-CALC function as soon as the EASY DE-CALC light starts to flash and the appliance beeps continuously.

The EASY DE-CALC light flashes and the appliance beeps continuously after about a month or 10 ironing sessions to indicate that the appliance needs to be descaled. Perform the following EASY DE-CALC procedure before you continue ironing.

To avoid the risk of burns, unplug the appliance and let it cool down for at least two hours before you perform the EASY DE-CALC procedure.

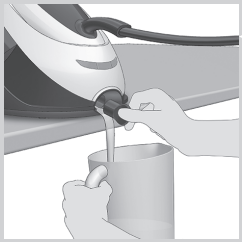


1 Remove the plug from the wall socket.

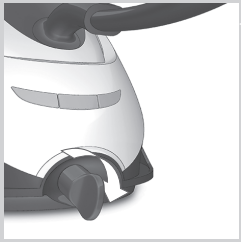


2 Place the appliance on the edge of the tabletop.

3 Hold a cup (with a capacity of at least 350ml) under the EASY DE-CALC knob and turn the knob anticlockwise.



4 Remove the EASY DE-CALC knob and let the water with scale particles flow into the cup.



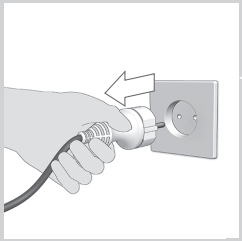
5 When no more water comes out of the appliance, reinsert the EASY DE-CALC knob and turn it clockwise to fasten it.

6 You can continue using your iron immediately after completing the EASY DE-CALC procedure.

IMPORTANT – Descaling the soleplate

If you do not use the EASY DE-CALC function regularly, scale particles may build up in the soleplate and brown stains may come out of the soleplate during ironing. In this situation, you need to descale the soleplate by following the procedure below. We advice you to repeat the procedure twice to better clean the soleplate.

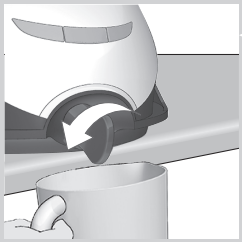
To avoid the risk of burns, unplug the appliance and let it cool down for at least two hours before you descale the soleplate.



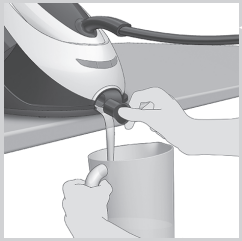
1 Remove the plug from the wall socket.

2 Place the appliance on the edge of the tabletop.

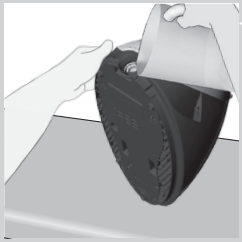
3 Make sure that the water tank is empty.



4 Hold a cup (with a capacity of at least 350ml) under the EASY DE-CALC knob and turn the knob anticlockwise.

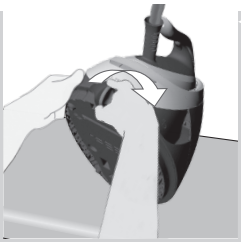


5 Remove the EASY DE-CALC knob and let the water with scale particles flow into the cup.

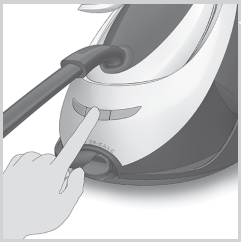


6 Hold the appliance in the position that EASY DE-CALC opening is facing up and pour 900ml distilled water into the opening.

Note: Be mindful on the heavy weight of the appliance when you tilt it.

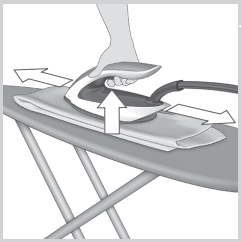


7 Keep the EASY DE-CALC opening facing up, reinsert the EASY DE-CALC knob and turn it clockwise to fasten it.



8 Put the appliance back on a stable and even surface. Plug in the appliance and switch it on.

9 Wait for 5 minutes for the appliance to heat up.



10 Keep the steam trigger pressed continuously while you move the iron on a piece of thick cloth for 3 minutes.

Warning: hot, dirty water comes out of the soleplate.

11 Stop moving the iron when no more water comes out or when steam starts coming out.

12 You can continue to use the appliance immediately. Otherwise unplug the appliance after the descaling is completed.

Storage



1 Switch off the appliance and unplug it.

2 Remove the water tank and empty it.

3 Put the iron on the iron platform. Push the carry lock to lock the iron onto the platform.

4 Fold the supply hose and mains cord. Put them in their respective storage compartments.



5 You can carry the appliance with one hand by the handle of the iron.

Do not carry the appliance by holding the water tank release lever.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The ironing board cover becomes wet or there are water droplets on the garment during ironing.	Steam has condensed on the ironing board cover after a long ironing session.	Replace the ironing board cover if the foam material has worn out. You can also add an extra layer of felt material under the ironing board cover to prevent condensation on the ironing board. You can buy felt in a fabric shop.
	You have an ironing board cover that is not designed to cope with the high steam rate of the appliance.	Put an extra layer of felt material under the ironing board cover to prevent condensation on the ironing board. You can buy felt in a fabric shop.
Water droplets come out of the soleplate.	The steam that was still present in the hose has cooled down and condensed into water. This causes water droplets to come out of the soleplate.	Steam away from the garment for a few seconds.
Steam and/or water come out from under the EASY DE-CALC knob.	The EASY DE-CALC knob is not tightened properly.	Switch off the appliance and let the appliance cool down for 2 hours. Unscrew the EASY DE-CALC knob and screw it back onto the appliance properly. Note: Some water may escape when you remove the knob.
	The rubber sealing ring of the EASY DE-CALC knob is worn.	Contact an authorised Philips service centre for a new EASY DE-CALC knob.
Dirty water and impurities come out of the soleplate or the soleplate is dirty.	Impurities or chemicals present in the water have deposited in the steam vents and/or on the soleplate.	Clean the soleplate with a damp cloth.
	Too much scale and minerals have accumulated inside the appliance.	Descale the appliance regularly (see chapter 'Important - DESCALING').

Problem	Possible cause	Solution
The iron leaves a shine or an imprint on the garment.	The surface to be ironed was uneven, for instance because you were ironing over a seam or a fold in the garment.	PerfectCare is safe on all garments. The shine or imprint is not permanent and will come off if you wash the garment. Avoid ironing over seams or folds or you can place a cotton cloth over the area to be ironed to avoid imprints at seams and folds.
The appliance does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank (the 'water tank empty' light flashes).	Fill the water tank (see chapter 'Using your appliance', section 'Filling the water tank').
	The appliance is not hot enough to produce steam.	Wait until the 'iron ready' light on the iron lights up continuously.
	You did not press the steam trigger.	Press the steam trigger and keep it pressed while you iron.
	The water tank is not placed in the appliance properly.	Slide the water tank back into the appliance firmly ('click').
	The appliance is not switched on.	Insert the plug in the wall socket and press the on/off button to switch on the appliance.
The appliance has switched off. The light in the on/off button flashes.	The auto-off function is activated automatically when the appliance has not been used for more than 10 minutes.	Press the power on/off button to switch on the appliance again.
The appliance produces a pumping sound.	Water is pumped into the boiler inside the appliance. This is normal.	If the pumping sound continues nonstop, switch off the appliance and remove the plug from the wall socket. Contact an authorised Philips service centre.

Introduktion

Strygejernet er blevet godkendt af Woolmark Company Pty Ltd til strygning af uldprodukter, hvis tøjet stryges i overensstemmelse med instruktionerne på tøjets mærkat og instruktionerne fra producenten af dette strygejern. R1703. Woolmark-symbolet er et certificeringsmærke i mange lande.



Produktoversigt (Fig. 1)

1 Dampslange
2 Holder til strygejern
3 Opbevaringsrum til forsyningsslange
4 Netledning med stik
5 ECO-knap med lys
6 On/off-knap med lys og MAX-indstilling
7 Lysindikator for "tom vandtank"
8 EASY DE-CALC-indikator
9 EASY DE-CALC-knap
10 Rum til at opbevare ledningen
11 Andet opbevaringsrum til forsyningsslange
12 Aftagelig vandtank
13 Transportlås
14 Udløserknap til transportlås
15 Strygesål
16 Dampudløser
17 Lysindikator for "strygejernet er klar"
18 Intelligent automatisk dampknap med lys
19 Påfyldningshul
20 Beskyttelseshandske til lodret strygning

Vigtigt!

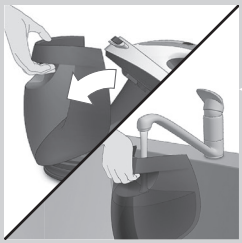
Læs den separate folder med vigtige oplysninger og brugervejledningen omhyggeligt igennem, før du tager apparatet i brug. Gem begge dokumenter til eventuel senere brug.

Sådan bruges apparatet

Påfyldning af vandtanken

Fyld vandtanken før hver brug, og når indikatoren "tom vandtank" lyser.

Tilsæt ikke parfume, vand fra en tørretumbler, eddike, stivelse, afkalkningsmiddel, strygemiddel, kemisk afkalket vand eller andre kemikalier, da de kan medføre vandstænk, brune pletter eller skader på apparatet.



1 Tag vandtanken ud, skyl og fyld den med friskt vand op til MAX-markeringen.

Tip: Apparatet er udviklet til brug med vand fra hanen. Hvis du bor i et område med hårdt vand, dannes der hurtigt kalkaflejringer. I dette tilfælde anbefales det at anvende destilleret vand for at forlænge apparatets levetid.



2 Sæt vandtanken tilbage i apparatet ved at skubbe i den nederste del først. Skub derefter den øverste del, indtil den låser på plads.

Lysindikator for "tom vandtank"
Når vandtanken er ved at være tom, lyser indikatoren for "tom vandtank". Fyld vandtanken, og tryk på dampudløseren for at lade apparatet varme op igen. Når lysindikatoren for "strygejernet er klar" lyser konstant, kan du fortsætte med dampstrygningen.

OptimalTEMP-teknologi

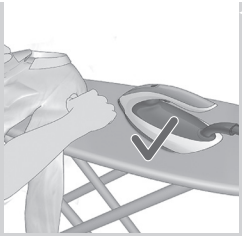
OptimalTemp-teknologien gør det muligt at stryge alle strygbare tekstiler, i vilkårlig rækkefølge, uden at justere strygetemperaturen.



Materialer med disse symboler er strygbare, f.eks. linned, bomuld, polyester, silke, uld, viskose og rayon.

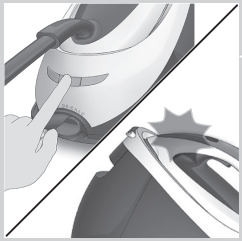


Materialer med dette symbol kan ikke stryges. Disse materialer omfatter syntetiske stoffer som f.eks. spandex eller elastan, stoffer med spandex-blandinger og polyolefiner (f.eks. polypropylen) samt tøj med påtrykt mønster.



Under strygningen kan du enten stille strygejernet i holderen eller i vandret position på strygebrættet. OptimalTEMP-teknologien sikrer, at strygesålen ikke skader beklædningen på strygebrættet.

Strygning



1 Stil dampgeneratoren på et stabilt og jævnt underlag.

2 Kontroller, at der er nok vand i vandtanken (se afsnittet "Påfyldning af vandtanken").

3 Sæt netstikket i en jordforbundet stikkontakt, og tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for dampgeneratoren. Den blå kontrollampe på apparatet og lysindikatoren for "strygejernet er klar" begynder at blinke for at indikere, at apparatet varmer op (det tager ca. 2 minutter).

◗ Når apparatet er klar til brug, holder lysindikatoren "strygejernet er klar" og kontrollampen op med at blinke og lyser konstant. Desuden kan du høre et kort bip.



4 Tryk på udløserknappen til transportlåsen for at frigøre strygejernet fra holderen.



5 Hold dampudløseren nede for at begynde strygning.

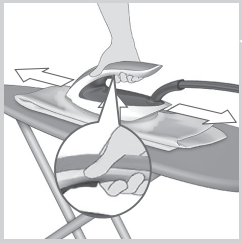
Ret aldrig dampstrålen mod personer.

Bemærk: For at opnå det bedste strygeresultat på stof såsom bomuld, linned og jeans skal du holde dampudløseren nede konstant, når du bevæger strygejernet over stoffet. Bevæg derefter strygejernet over samme område et par gange mere uden damp for at tørre stoffet.

Bemærk: For at opnå det bedste strygeresultat på silke og skinnende, syntetiske tekstiler anbefales det at holde dampudløseren nede konstant under strygningen.

*Dynami**Q*** Sensor og intelligent automatisk damptilstand





Den intelligente sensor *Dynami**Q*** inde i dit strygejern ved præcis, hvornår og hvordan dit strygejern er i bevægelse. Når du aktiverer intelligent automatisk damptilstand, vil sensoren *Dynami**Q*** begynde at genkende dit strygejerns bevægelser og gøre dit strygejern i stand til at frigøre den rette mængde damp automatisk, uden at du skal trykke på dampudløseren. Dette vil hjælpe dig med at opnå fantastiske strygeresultater hurtigere og nemmere.

- For at aktivere intelligent automatisk damptilstand skal du trykke på knappen for intelligent automatisk damp øverst på strygejernets håndtag. Indikatoren for intelligent automatisk damp tændes.
- Lysindikatoren for "strygejernet er klar" bevæger sig frem og tilbage, når strygejernet er i bevægelse.

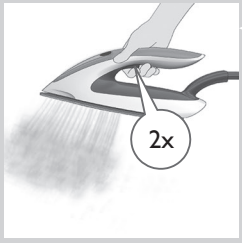
Bemærk: I intelligent automatisk damptilstand kommer der damp ud automatisk, når du bevæger strygejernet, og den stopper, når du holder op med at bevæge strygejernet. Du kan stadig trykke på dampudløseren i denne tilstand for at aktivere damp, når strygejernet ikke er i bevægelse.

- Du kan bruge intelligent automatisk damptilstand i alle indstillinger, herunder ECO og MAX.

Bemærk: Af sikkerhedsmæssige årsager stopper dampen, når strygesålen står skråt i intelligent automatisk damptilstand.

- For at afslutte intelligent automatisk damptilstand skal du trykke på knappen for intelligent automatisk damp. Indikatoren for intelligent automatisk damp slukkes. Du skal trykke på dampudløseren for at fortsætte strygningen.

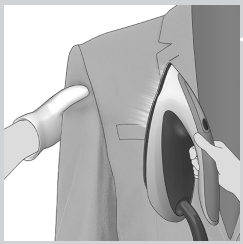
Dampskudsfunktion



Dampskudsfunktionen er udviklet til at hjælpe med at klare vanskelige folder.

- Tryk på dampudløseren to gange hurtigt efter hinanden for at aktivere dampskudsfunktionen. Apparatet afgiver et kraftigt skud damp kontinuerligt.
- For at stoppe dampskudsfunktionen skal du trykke på dampudløseren én gang.

Lodret strygning



Strygejernet udsender varm damp. Du må aldrig forsøge at fjerne folder fra tøj, som nogen har på. Anvend ikke damp i nærheden af din egen eller en anden persons hånd.

Du kan bruge dampstrygejernet i lodret position til at fjerne folder fra ophængte tekstiler.

1 Tag handsken på.

2 Hold strygejernet lodret, tryk på dampudløseren, og berør forsigtigt tekstilet med strygesålen.

Bemærk: Af hensyn til din sikkerhed er intelligent automatisk damptilstand ikke tilgængelig ved lodret strygning.

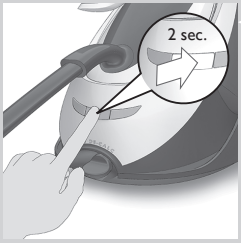
ECO-indstilling



Ved hjælp af ECO-indstillingen (nedsat mængde damp) kan du spare energi, uden at det går ud over strygeresultatet.

- Tryk på ECO-knappen. Den grønne ECO-indikator tændes.
- For at deaktivere ECO-indstilling skal du trykke på ECO-knappen igen. Den grønne ECO-indikator slukkes.

MAX-indstilling



For hurtigere strygning og en højere mængde damp kan du bruge MAX-indstillingen.

1 Hold on/off-knappen nede i 2 sekunder, indtil lysindikatoren lyser hvidt.

2 For at deaktivere MAX-indstillingen skal du igen holde on/off-knappen nede i 2 sekunder, indtil den hvide indikator skifter til blå

Auto-sluk



- Apparatet går i standbytilstand, hvis det ikke har været i brug i 10 minutter. Lysindikatoren i on/off-knappen begynder at blinke.
- Tryk på on/off-knappen for at aktivere apparatet igen. Apparatet begynder nu at varme op igen.
- Apparatet slukker automatisk, hvis det ikke har været i brug i 10 minutter, efter det er gået i standbytilstand. Lysindikatoren i on/off-knappen slukkes.

Strygetip

Minimering af folder under tørringen
Start udglatning af folder i begyndelsen af tørringen ved at sprede dit tøj grundigt ud efter vask og ved at hænge tøjet på bøjler, så det tørrer naturligt med færre folder.

Fremgangsmåde for skjortestrygning
Begynd med de tidskrævende dele, f.eks. krave, manchetter og ærmer. Stryg derefter de store dele som bryst og ryg. På denne måde undgår du, at de større dele krøller, mens du stryger de tidskrævende dele.
Krave: Når du stryger en krave, skal du starte fra undersiden og arbejde dig indad (fra den spidse ende). Vend kraven, og gentag proceduren. Fold kraven ned, og pres kanten for et mere skarpt resultat.
Knapper: Stryg på modsatte side af knapperne for en mere effektiv og hurtigere strygning.

Rengøring og vedligeholdelse

Korrekt vedligeholdelse af dit apparat kræver, at du rengør strygejernet og apparatet regelmæssigt.



1 Tør apparatet af med en fugtig klud. Du kan fjerne genstridige pletter ved at bruge en lille smule opvaskemiddel.

2 Du kan nemt og effektivt fjerne pletter fra strygesålen ved at tænde for apparatet og lade det varme op. Når apparatet er varmet op, skal du bevæge strygejernet over en fugtig klud, mens du trykker på dampudløseren.

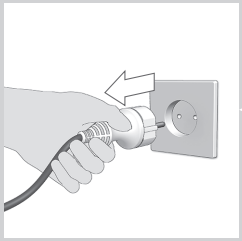
Tip: Rengør strygesålen regelmæssigt for at sikre, at den glider let.

VIGTIGT - EASY DE-CALC

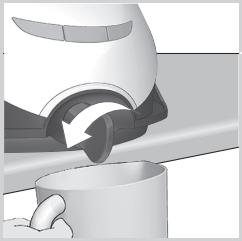
Det er yderst vigtigt at foretage afkalkningsproceduren, så snart EASY DE-CALC-lampen begynder at blinke, og apparatet bipper konstant.

Når der er gået ca. en måned, eller der er foretaget 10 strygninger, blinker EASY DE-CALC-indikatoren, og apparatet bipper konstant for at indikere, at apparatet skal afkalkes. Udfør følgende EASY DE-CALC-procedure, før du fortsætter med at stryge.

Du skal tage apparatet ud af stikkontakten og lade det køle af i mindst to timer, før du foretager EASY DE-CALC-proceduren, for at undgå risiko for forbrænding.

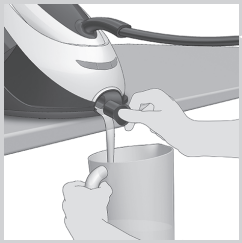


1 Tag stikket ud af stikkontakten.

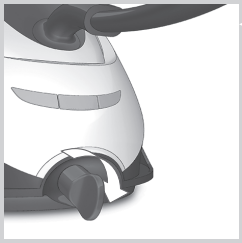


2 Placer apparatet på kanten af bordpladen.

3 Hold en beholder (med en kapacitet på mindst 350 ml) under EASY DE-CALC-knappen, og drej knappen mod uret.



4 Fjern EASY DE-CALC-knappen, og lad vandet med kalkpartikler flyde ned i koppen.



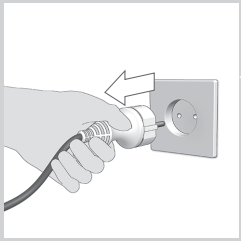
5 Når der ikke kommer mere vand ud af dampgeneratoren, skal du påsætte EASY DE-CALC-knappen igen og dreje den med uret for at stramme den.

6 Du kan fortsætte med at bruge dit strygejern umiddelbart efter, du har udført EASY DE-CALC-proceduren.

VIGTIGT – Afkalkning af strygesålen

Hvis du ikke bruger EASY DE-CALC-funktionen regelmæssigt, kan der ophobe sig kalkpartikler i strygesålen, og der kan komme brune pletter ud fra strygesålen under strygningen. I denne situation skal du afkalke strygesålen ved at følge nedenstående fremgangsmåde. Det anbefales at gentage proceduren to gange for at opnå en bedre rengøring af strygesålen.

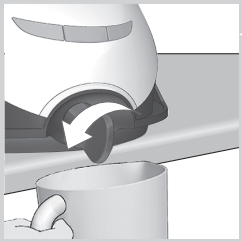
Du skal tage apparatet ud af stikkontakten og lade det køle af i mindst to timer, før du afkalker strygesålen, for at undgå risiko for forbrænding.



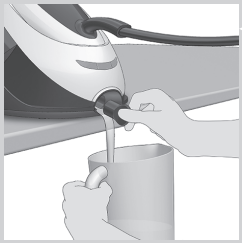
1 Tag stikket ud af stikkontakten.

2 Placer apparatet på kanten af bordpladen.

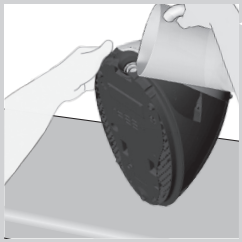
3 Sørg for, at vandtanken sidder korrekt.



4 Hold en beholder (med en kapacitet på mindst 350 ml) under EASY DE-CALC-knappen, og drej knappen mod uret.

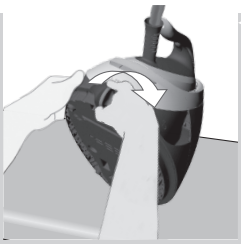


5 Fjern EASY DE-CALC-knappen, og lad vandet med kalkpartikler flyde ned i koppen.

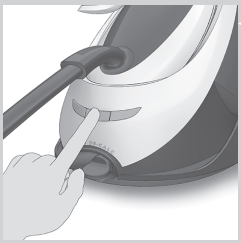


6 Hold apparatet i en stilling, så EASY DE-CALC-åbningen vender opad, og hæld 900 ml destilleret vand ind i åbningen.

Bemærk: Vær opmærksom på den tunge vægt af apparatet, når du vipper det.

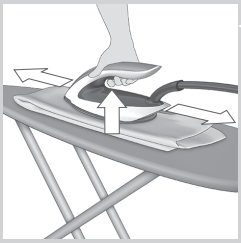


7 Hold EASY DE-CALC-åbningen opad, genindsæt EASY DE-CALC-knappen, og drej den med uret for at fastgøre den.



8 Stil apparatet med bagsiden på et stabilt og jævnt underlag. Sæt apparatet i stikkontakten for at tænde for det.

9 Vent i 5 minutter for at lade apparatet varme op.



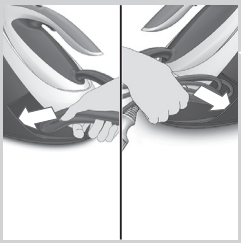
10 Hold dampudløseren nede konstant, mens du bevæger strygejernet på et stykke tykt stof i 3 minutter.

Advarsel: Der kommer varmt og snavset vand ud fra strygesålen.

11 Stop med at bevæge strygejernet, når der ikke kommer mere vand ud, eller når der kommer damp ud.

12 Du kan straks fortsætte med at bruge apparatet. Ellers skal du tage stikket ud af stikkontakten, når afkalkningen er gennemført.

Opbevaring



1 Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.

2 Tag vandtanken ud, og tøm den.

3 Sæt strygejernet i holderen. Tryk på låsen til transport for at låse strygejernet fast i holderen.

4 Fastgør dampslangen og netledningen. Læg dem i deres respektive opbevaringsrum.



5 Du kan bære apparatet med én hånd i håndtaget på strygejernet.

Løft ikke apparatet ved at holde i vandtankens udløser.

Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, du kan støde på ved brug af apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af nedenstående oplysninger, kan du se en liste over ofte stillede spørgsmål på **www.philips.com/support**. Du er også altid velkommen til at kontakte dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Beklædningen på strygebrættet bliver våd, eller der dannes vanddråber på stoffet under strygning.	Dampen har dannet kondens på strygebrættet efter længere tids strygning.	Udskift beklædningen på strygebrættet, hvis skummaterialet er slidt op. Du kan også påføre et ekstra lag filt under strygebrættets beklædning for at undgå kondens på strygebrættet. Du kan købe filt i en stofbutik.
	Din strygebrætbeklædning er muligvis ikke beregnet til at tåle den store mængde damp fra apparatet.	Sæt et ekstra lag filt under strygebrættets beklædning for at undgå kondens på strygebrættet. Du kan købe filt i en stofbutik.
Der drypper vand ud fra strygesålen.	Den damp, der stadig var i slangen, er kølet ned og fortættet til vand. Det får vanddråber til at dryppe ud af strygesålen.	Udsend damp væk fra tøjet i nogle sekunder.
Damp og/eller vand kommer ud under EASY DE-CALC-knappen.	EASY DE-CALC-knappen sidder ikke korrekt fast.	Sluk for apparatet, og lad det køle af i 2 timer. Skru EASY DE-CALC-knappen af, og skru den korrekt fast på apparatet igen. Bemærk: Der kan komme en smule vand ud, når du fjerner knappen.
	Gummitætningsringen til EASY DE-CALC-knappen er slidt.	Kontakt din Philips-forhandler for en ny EASY DE-CALC-knap.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Der kommer snavset vand og urenheder ud fra strygesålen, eller strygesålen er snavset.	Urenheder eller kemikalier i vandet kan have aflejret sig i damphullerne og/eller på strygesålen.	Rengør strygesålen med en fugtig klud.
	Der er aflejret for meget kalk og for mange mineraler inde i apparatet.	Afkalk apparatet regelmæssigt (se afsnittet "Vigtigt - AFKALKNING").
Strygejernet efterlader glans eller mærker på stoffet.	Stoffets overflade var ujævn, f.eks. fordi du strøg oven på en søm eller en fold.	PerfectCare er sikkert at bruge på alle materialer. Glansen eller mærket er ikke permanent og forsvinder, når du vasker tøjet. Undgå at stryge henover sømme og folder, eller placer et stykke bomuldsstof over området, der skal stryges, for at undgå mærker ved sømme og folder.
Apparatet producerer ingen damp.	Der er ikke nok vand i vandtanken (lysindikatoren for "tom vandtank" blinker).	Fyld vandtanken (se kapitlet "Sådan bruges apparatet" under "Påfyldning af vandtanken").
	Apparatet er ikke varmt nok til at producere damp.	Vent, indtil lysindikatoren for "strygejernet er klar" lyser konstant.
	Du har ikke trykket på dampudløseren.	Tryk på dampudløseren, og hold den nede, mens du stryger.
	Vandtanken sidder ikke rigtigt i apparatet.	Skub vandtanken helt tilbage i apparatet ("klik").
	Der er ikke tændt for apparatet.	Sæt stikket i stikkontakten, og tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke for apparatet.
Apparatet er slukket. Lysindikatoren i tænd/sluk-knappen blinker.	Auto-sluk-funktionen aktiveres automatisk, når apparatet ikke er blevet brugt i mere end 10 minutter.	Tryk på on/off-knappen for at tænde apparatet igen.
Der høres en pumpelyd fra apparatet.	Der pumpes vand ind i vandkogeren inden i apparatet. Dette er normalt.	Hvis pumpelyden fortsætter, skal du slukke for apparatet og tage stikket ud af stikkontakten. Kontakt din lokale Philips-forhandler.

Einführung

Dieses Bügeleisen wurde von der Woolmark Company Pty Ltd für das Bügeln von reinen Wollprodukten genehmigt, vorausgesetzt, dass die Kleidungsstücke gemäß den Anweisungen auf dem Etikett des Kleidungsstücks und den Anweisungen vom Hersteller dieses Bügeleisens gebügelt werden. R1703. Das Woolmark-Symbol ist in vielen Ländern eine Zertifizierungsmarkierung.



Produktübersicht (Abb. 1)

1 Verbindungsschlauch
2 Bügeleisen-Abstellfläche
3 Erstes Schlauchaufbewahrungsfach
4 Netzkabel mit Stecker
5 ECO-Taste mit Anzeige
6 Ein-/Aus-Schalter mit Licht und MAX-Einstellung
7 Anzeige "Wasserbehälter leer"
8 EASY DE-CALC-Anzeige
9 EASY DE-CALC-Verschluss
10 Fach für Kabelaufbewahrung
11 Zweites Schlauchaufbewahrungsfach
12 Abnehmbarer Wassertank
13 Transportverriegelung
14 Entriegelungstaste für Transportverriegelung
15 Bügelsohle
16 Dampfauslöser
17 Bereitschaftsanzeige
18 Intelligente automatische Dampftaste mit Kontrollleuchte
19 Einfüllöffnung
20 Schutzhandschuh für vertikales Bügeln

Wichtig!

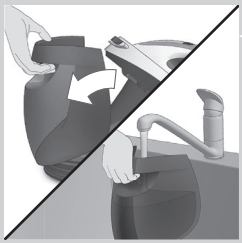
Lesen Sie das separate Informationsblatt und die Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Heben Sie beides zur späteren Verwendung auf.

Ihr Gerät verwenden

Füllen des Wasserbehälters

Füllen Sie den Wasserbehälter vor jeder Verwendung und wenn die Anzeige "Wasserbehälter leer" aufleuchtet.

Geben Sie kein Parfüm, Wasser aus dem Wäschetrockner, Essig, Stärke, Entkalkungsmittel, Bügelhilfsmittel, chemisch entkalktes Wasser oder andere Chemikalien hinzu, da dies zu Austreten von Wasser, braunen Flecken oder Schäden am Gerät führen kann.



1 Nehmen Sie den Wasserbehälter vom Gerät ab, und füllen Sie ihn bis zur Markierung "MAX" mit Leitungswasser.

Tipp: Ihr Gerät wurde für die Verwendung mit Leitungswasser entwickelt. Wenn Sie in einer Region mit sehr hartem Wasser leben, kann es schnell zu Kalkablagerungen kommen. In diesem Fall ist es empfehlenswert, destilliertes Wasser zu verwenden, um die Lebensdauer Ihres Geräts zu verlängern.



2 Setzen Sie den Wasserbehälter wieder in das Gerät ein, indem Sie den unteren Teil zuerst einsetzen. Drücken Sie dann den oberen Teil hinein, bis er einrastet.

Anzeige "Wasserbehälter leer"
Wenn der Wasserbehälter fast leer ist, leuchtet die Anzeige "Wasserbehälter leer" auf. Füllen Sie den Wasserbehälter, und drücken Sie den Dampfauslöser, um das Gerät wieder aufzuheizen. Wenn die Bereitschaftsanzeige dauerhaft leuchtet, können Sie mit dem Dampfbügeln fortfahren.

OptimalTEMP-Technologie

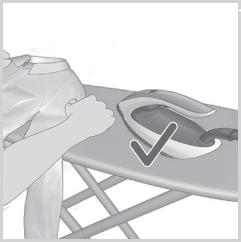


Mit der OptimalTEMP-Technologie können Sie alle bügelechten Textilien ohne Einstellung der Bügeltemperatur bügeln.

Stoffe mit diesen Symbolen sind bügelecht, z. B. Leinen, Baumwolle, Polyester, Seide, Wolle, Viskose und Reyon.

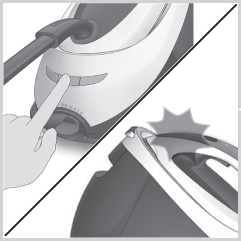


Stoffe mit diesem Symbol sind nicht bügelecht. Dazu gehören Synthetikfasern wie zum Beispiel Lycra oder Elastan, Lycra-Mischgewebe und Polyolefine (z. B. Polypropylen), aber auch Kleidungsstücke mit Aufdruck.



Sie können beim Bügeln das Bügeleisen entweder auf der Abstellfläche oder horizontal auf dem Bügelbrett abstellen. Dank der OptimalTEMP-Technologie wird der Bügelbrettbezug nicht von der Bügelsohle beschädigt.

Rund ums Bügeln



1 Stellen Sie die Dampfbügelstation auf eine stabile und ebene Oberfläche.

2 Überprüfen Sie, ob sich genügend Wasser im Wasserbehälter befindet (siehe Abschnitt "Füllen des Wasserbehälters").

3 Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose, und drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter, um die Dampfbügelstation einzuschalten. Die blaue Betriebsanzeige auf dem Gerät und die Bereitschaftsanzeige beginnen zu blinken, um anzuzeigen, dass das Gerät aufgeheizt wird (dies dauert ca. 2 Minuten).



◗ Wenn das Gerät betriebsbereit ist, hören die Bereitschaftsanzeige und die Betriebsanzeige auf zu blinken und leuchten dauerhaft. Außerdem hören Sie einen kurzen Signalton.

4 Drücken Sie die Entriegelungstaste für die Transportverriegelung, um das Bügeleisen von der Abstellfläche zu trennen.



4 Halten Sie den Dampfauslöser gedrückt, um mit dem Bügeln zu beginnen.

Richten Sie den Dampfstoß niemals auf Personen!

Hinweis: Halten Sie für optimale Ergebnisse bei schwierigen Stoffen wie Baumwolle, Leinen und Jeans den Dampfauslöser

dauerhaft gedrückt, wenn Sie das Bügeleisen über den Stoff führen. Führen Sie das Bügeleisen dann mehrmals ohne Dampf über den gleichen Bereich, um den Stoff zu trocknen.

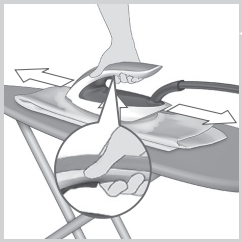
Hinweis: Für optimale Ergebnisse auf Seide und glänzenden Synthetikfasern wird empfohlen, den Dampfauslöser während des Bügelns dauerhaft gedrückt zu halten.

*Dynami**Q***-Sensor und intelligenter automatischer Dampfmodus

Der intelligente *Dynami**Q***-Sensor im Inneren des Bügeleisens weiß genau, wann und wie Ihr Bügeleisen sich bewegt. Wenn Sie den intelligenten automatischen Dampfmodus aktivieren, erkennt der *Dynami**Q***-Sensor die Bewegungen Ihres Bügeleisens und gibt automatisch die richtige Menge an Dampf aus, ohne dass Sie den Dampfauslöser drücken müssen. Dadurch erhalten Sie schneller und einfacher optimale Ergebnisse.



- Um den intelligenten automatischen Dampfmodus zu aktivieren, drücken Sie die intelligente automatische Dampftaste auf dem Griff des Bügeleisens. Die intelligente automatische Dampfanzeige leuchtet auf.
- Die Bereitschaftsanzeige bewegt sich nach hinten und vorne, wenn sich das Bügeleisen bewegt.



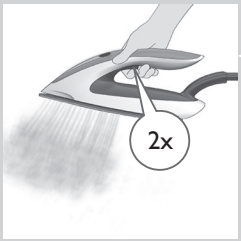
Hinweis: Im intelligenten automatischen Dampfmodus tritt automatisch Dampf aus, wenn Sie das Bügeleisen bewegen; es wird kein Dampf ausgegeben, wenn Sie das Bügeleisen anhalten. Sie können den Dampfauslöser in diesem Modus weiterhin verwenden, um einen Dampfstoß ohne Bewegung des Bügeleisens auszugeben.

- Sie können den intelligenten automatischen Dampfmodus in allen Dampfeinstellungen verwenden, einschließlich ECO und MAX.

Hinweis: Zu Ihrer Sicherheit wird die Dampfstoß-Funktion im intelligenten automatischen Dampfmodus angehalten, wenn die Bügelsohle geneigt ist.

- Um den intelligenten automatischen Dampfmodus zu beenden, drücken Sie die intelligente automatische Dampftaste. Die intelligente automatische Dampfanzeige erlischt. Sie müssen den Dampfauslöser drücken, um mit dem Bügeln fortzufahren.

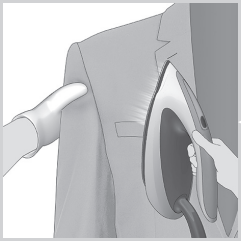
Dampfstoß-Funktion



Die Dampfstoß-Funktion wurde entwickelt, um hartnäckige Falten zu glätten.

- Drücken Sie zweimal schnell auf den Dampfauslöser, um die Dampfstoß-Funktion zu aktivieren. Das Gerät löst ununterbrochen kräftige Dampfstöße aus.
- Um die Dampfstoß-Funktion zu beenden, drücken Sie einmal den Dampfauslöser.

Vertikales Bügeln



Aus dem Bügeleisen tritt heißer Dampf aus. Versuchen Sie niemals, Falten aus einem Kleidungsstück zu entfernen, das sich am Körper befindet. Halten Sie Ihre Hände vom Dampf entfernt.

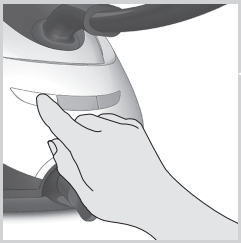
Sie können das Bügeleisen in senkrechter Position verwenden, um Falten aus hängenden Kleidungsstücken zu entfernen.

1 Ziehen Sie den Handschuh an.

2 Halten Sie das Bügeleisen in senkrechter Position, drücken Sie den Dampfauslöser, und berühren Sie das Kleidungsstück leicht mit der Bügelsohle.

Hinweis: Zu Ihrer Sicherheit ist der intelligente automatische Dampfmodus nicht für vertikales Bügeln verfügbar.

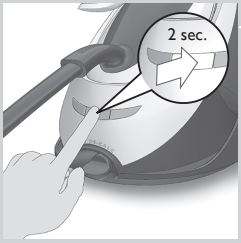
ECO-Einstellung



Durch Verwendung der ECO-Einstellung (verringerte Dampfmenge) können Sie Energie sparen, ohne Kompromisse beim Bügelergebnis einzugehen.

- Drücken Sie die ECO-Taste. Die grüne ECO-Leuchte leuchtet auf.
- Um die ECO-Einstellung zu deaktivieren, drücken Sie erneut die ECO-Taste. Die grüne ECO-Leuchte erlischt.

MAX-Einstellung



Für schnelleres Bügeln und eine größere Menge an Dampf können Sie die MAX-Dampfeinstellung verwenden.

1. Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige weiß leuchtet.
2. Um die MAX-Dampfeinstellung zu deaktivieren, halten Sie den Ein-/Aus-Schalter erneut 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige blau leuchtet.

Automatische Abschaltung



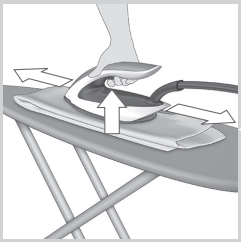
- Das Gerät wechselt in den Standby-Modus, wenn es 10 Minuten lang nicht verwendet wurde. Die Anzeige im Ein-/Aus-Schalter beginnt zu blinken.
- Um das Gerät wieder zu aktivieren, drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter. Das Gerät beginnt sich erneut aufzuheizen.
- Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn es nach dem Wechsel in den Standby-Modus weitere 10 Minuten nicht verwendet wird. Das Licht am Ein-/Aus-Schalter erlischt.

Bügeltipps

Verringern von Falten beim Trocknen
Beginnen Sie mit der Faltenentfernung schon früh beim Trocknen, indem Sie Ihre Wäsche nach dem Waschen richtig ausbreiten und Sie Kleidungsstücke auf Kleiderbügel hängen, damit Sie natürlich mit weniger Falten trocknen.

Einfaches Hemdenbügeln
Beginnen Sie mit den schwierigen Stellen, wie dem Kragen, den Manschettenknöpfen und den Ärmeln. Bügeln Sie als Nächstes die größeren Teile wie die Vorder- und Rückseite, damit Sie den größeren Teilen keine Falten hinzufügen, wenn Sie die zeitaufwändigen Teile bügeln.
Kragen: Wenn Sie einen Kragen bügeln, fangen Sie an der Unterseite an, und arbeiten Sie sich von außen (dem spitzen Ende) nach innen vor. Umdrehen und wiederholen. Falten Sie den Kragen nach unten, und drücken Sie das Gerät auf den Rand für ein schöneres Finish.
Knöpfe: Bügeln Sie auf der Rückseite der Knöpfe für ein effektiveres und schnelleres Bügeln.

Reinigung und Wartung



Um Ihr Gerät ordnungsgemäß zu warten, sollten Sie das Bügeleisen und das Gerät regelmäßig reinigen.

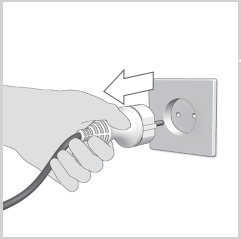
1. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Hartnäckige Flecken können Sie mit etwas Spülmittel entfernen.
2. Um Flecken einfach und effektiv aus der Bügelsohle zu entfernen, schalten Sie das Gerät ein, und warten Sie, bis es aufgeheizt ist. Wenn das Gerät aufgeheizt ist, fahren Sie mit dem Bügeleisen über ein feuchtes Tuch, während Sie den Dampfauslöser drücken.

Tipp: Reinigen Sie regelmäßig die Bügelsohle, um eine ausgezeichnete Gleitfähigkeit sicherzustellen.

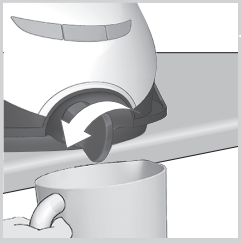
WICHTIG – EASY DE-CALC

Es ist sehr wichtig, die EASY DE-CALC-Funktion zu verwenden, sobald die EASY DE-CALC-Anzeige zu blinken beginnt und das Gerät einen dauerhaften Signalton ausgibt.
Die EASY DE-CALC-Anzeige blinkt nach ca. einem Monat oder 10 Bügelvorgängen, und das Gerät gibt kontinuierlich Signaltöne aus, was bedeutet, dass das Gerät entkalkt werden muss. Führen Sie den folgenden EASY DE-CALC-Vorgang durch, bevor Sie mit dem Bügeln fortfahren.

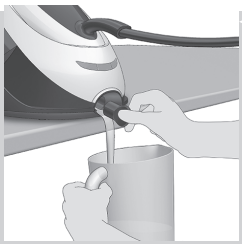
Um das Risiko von Verbrennungen auszuschließen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät mindestens zwei Stunden abkühlen, bevor Sie den EASY DE-CALC-Vorgang durchführen.



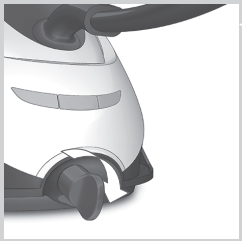
1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Stellen Sie das Gerät auf die Kante des Tisches.



3. Halten Sie eine Tasse mit einem Fassungsvermögen von mindestens 350 ml unter den EASY DE-CALC-Verschluss, und drehen Sie den Verschluss gegen den Uhrzeigersinn.



4 Entfernen Sie den EASY DE-CALC-Verschluss, und lassen Sie das Wasser mit Kalkpartikeln in die Tasse fließen.



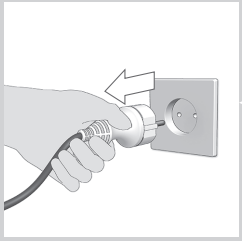
5 Wenn kein Wasser mehr aus dem Gerät fließt, setzen Sie den EASY DE-CALC-Verschluss wieder auf, und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest.

6 Sie können das Bügeleisen direkt nach Abschluss des EASY DE-CALC-Vorgangs weiter verwenden.

WICHTIG – Entkalken der Bügelsohle

Wenn Sie die EASY DE-CALC-Funktion nicht regelmäßig verwenden, können sich Kalkablagerungen in der Bügelsohle bilden und braune Flecken beim Bügeln auftreten. In diesem Fall müssen Sie die nachfolgenden Schritte zur Entkalkung der Bügelsohle durchführen. Wir empfehlen Ihnen, diesen Vorgang zweimal zu wiederholen, um die Bügelsohle gründlicher zu reinigen.

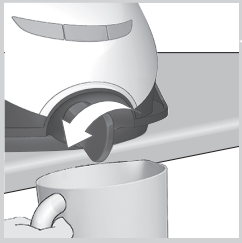
Um das Risiko von Verbrennungen auszuschließen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät mindestens zwei Stunden abkühlen, bevor Sie die Bügelsohle entkalken.



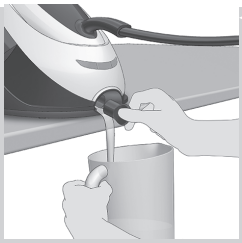
1 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

2 Stellen Sie das Gerät auf die Kante des Tisches.

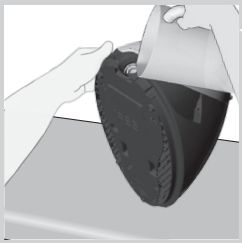
3 Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter leer ist.



4 Halten Sie eine Tasse mit einem Fassungsvermögen von mindestens 350 ml unter den EASY DE-CALC-Verschluss, und drehen Sie den Verschluss gegen den Uhrzeigersinn.

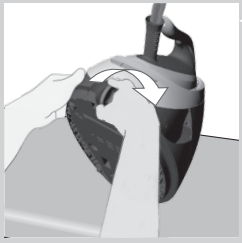


5 Entfernen Sie den EASY DE-CALC-Verschluss, und lassen Sie das Wasser mit Kalkpartikeln in die Tasse fließen.

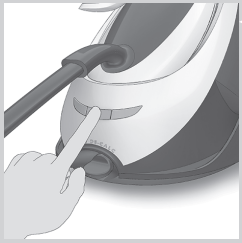


6 Halten Sie das Gerät in der Position, in der die EASY DE-CALC-Öffnung nach oben zeigt, und füllen Sie 900 ml destilliertes Wasser in die Öffnung.

Hinweis: Denken Sie beim Neigen an das schwere Gewicht des Geräts.



7 Halten Sie die EASY DE-CALC-Öffnung nach oben, setzen Sie den EASY DE-CALC-Verschluss ein, und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest.



8 Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und ebene Oberfläche. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, und schalten Sie das Gerät ein.

9 Warten Sie 5 Minuten, bis das Gerät aufgeheizt ist.



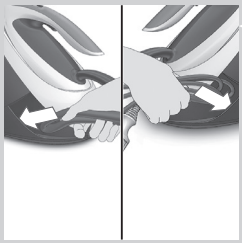
10 Halten Sie den Dampfauslöser dauerhaft gedrückt, während Sie das Bügeleisen 3 Minuten über ein dickes Tuch führen.

Warnung: Heißes, schmutziges Wasser tritt aus der Bügelsohle aus.

11 Halten Sie das Bügeleisen an, wenn kein Wasser mehr austritt oder wenn Dampf austritt.

12 Sie können das Gerät dann unmittelbar weiter verwenden. Ziehen Sie ansonsten den Netzstecker des Geräts, nachdem der Entkalkungsvorgang abgeschlossen wurde.

Aufbewahrung



1 Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

2 Nehmen Sie den Wasserbehälter ab, und entleeren Sie ihn.

3 Stellen Sie das Bügeleisen auf die Abstellfläche. Drücken Sie die Transportverriegelung, um das Bügeleisen auf der Abstellfläche zu verriegeln.

4 Wickeln Sie den Verbindungsschlauch und das Netzkabel auf. Legen Sie sie in ihre jeweiligen Aufbewahrungsfächer.



5 Sie können das Gerät am Griff mit nur einer Hand tragen.

Tragen Sie das Gerät nicht am Entriegelungshebel für den Wasserbehälter.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch Ihres Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, finden Sie auf unserer Website unter **www.philips.com/support** eine Liste mit häufig gestellten Fragen (FAQ), oder wenden Sie sich an das Service-Center in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Bügelbrettbezug wird nass, oder beim Bügeln befinden sich Wassertropfen auf dem Stoff.	Dampf ist nach langem Bügeln auf dem Bügelbrettbezug kondensiert.	Tauschen Sie den Bügelbrettbezug aus, wenn der Schaumstoff abgenutzt ist. Sie können eine zusätzliche Filzschicht unter dem Bügelbrettbezug anbringen, um Kondensation auf dem Bügelbrett zu verhindern. Filz können Sie in einem Stoffgeschäft kaufen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
	Sie besitzen möglicherweise einen Bügelbrettbezug, der für die starken Dampfstöße des Geräts nicht geeignet ist.	Bringen Sie eine zusätzliche Schicht Filz unter dem Bügelbrettbezug an, um die Kondensation auf dem Bügelbrett zu verhindern. Filz können Sie in einem Stoffgeschäft kaufen.
Wasser tropft aus der Bügelsohle.	Die Tropfen werden vom Dampf verursacht, der während des Abkühlens noch im Schlauch war und in Wasser kondensiert ist. Dies führt dazu, dass Wassertropfen aus der Bügelsohle austreten.	Halten Sie das Bügeleisen einige Sekunden lang von der Kleidung weg.
Dampf und/oder Wasser tritt unter dem EASY DE-CALC-Verschluss aus.	Der EASY DE-CALC-Verschluss ist nicht fest genug angezogen.	Schalten Sie das Gerät aus, und lassen Sie es 2 Stunden lang abkühlen. Schrauben Sie den EASY DE-CALC-Verschluss ab und dann wieder richtig auf das Gerät. Hinweis: Es kann Wasser austreten, wenn Sie den Verschluss abnehmen.
	Der Gummidichtungsring des EASY DE-CALC-Verschlusses ist abgenutzt.	Wenden Sie sich für einen neuen EASY DE-CALC-Verschluss an ein autorisiertes Philips Service-Center.
Schmutziges Wasser und Verunreinigungen treten aus der Bügelsohle aus oder die Bügelsohle ist verschmutzt.	Verunreinigungen und Chemikalien aus dem Wasser haben sich in den Dampfaustrittsdüsen bzw. an der Bügelsohle abgesetzt.	Reinigen Sie die Bügelsohle mit einem feuchten Tuch.
	Es haben sich zu viele Kalkablagerungen und Mineralien im Gerät angesammelt.	Entkalken Sie das Gerät regelmäßig (siehe Kapitel "Wichtig – ENTKALKEN").

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Bügeleisen hinterlässt auf dem Stoff glänzende Stellen oder einen Abdruck.	Die zu bügelnde Oberfläche war uneben, z. B. weil Sie auf dem Stoff über einer Naht oder einer Falte gebügelt haben.	PerfectCare ist auf allen Kleidungsstücken sicher. Der Glanz bzw. der Abdruck ist nicht dauerhaft und verschwindet beim Waschen des Kleidungsstückes. Bügeln Sie, wenn möglich, nicht über Nähte oder Falten. Legen Sie ein Baumwolltuch auf den Bügelbereich, um Abdrücke auf Nähten oder Falten zu vermeiden.
Das Bügeleisen erzeugt keinen Dampf.	Der Wasserbehälter ist leer (die Anzeige "Wasserbehälter leer" leuchtet auf).	Füllen Sie den Wasserbehälter (siehe Kapitel "Ihr Gerät verwenden", Abschnitt "Füllen des Wasserbehälters").
	Das Gerät ist nicht heiß genug, um Dampf zu erzeugen.	Warten Sie, bis die Bereitschaftsanzeige kontinuierlich leuchtet.
	Der Dampfauslöser wurde nicht gedrückt.	Halten Sie den Dampfauslöser während des Bügelns gedrückt.
	Der Wasserbehälter ist nicht ordnungsgemäß in das Gerät eingesetzt.	Schieben Sie den Wasserbehälter wieder in das Gerät, bis er hörbar einrastet.
	Das Gerät wurde nicht eingeschaltet.	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, und drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter, um das Gerät einzuschalten.
Das Gerät ist ausgeschaltet. Die Anzeige am Ein-/Aus-Schalter blinkt.	Die Abschaltautomatik wird automatisch aktiviert, wenn Sie das Gerät mindestens 10 Minuten lang nicht verwenden.	Drücken Sie zum Einschalten des Geräts den Ein-/Aus-Schalter erneut.
Das Gerät macht ein Pumpgeräusch.	Wasser wird in den Boiler des Geräts gepumpt. Das ist normal.	Wenn das Pumpgeräusch kontinuierlich zu hören ist, schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich an ein Philips Service-Center.

Johdanto

The Woolmark Company Pty Ltd on hyväksynyt tämän silitysraudan vain villa -tuotteiden silittämiseen sillä edellytyksellä, että vaatteet silitetään vaatteen silitysohjeen mukaan sekä silitysraudan valmistajan ohjeiden mukaan. R1703. Woolmark-symboli on sertifiointimerkki useissa maissa.



Tuotteen yleiskuvaus (kuva 1)

1 Höyryletku
2 Silitysraudan laskualusta
3 Höyryletkun ensimmäinen säilytyspaikka
4 Virtajohto ja pistoke
5 ECO-painike ja -merkkivalo
6 Virtapainike, virran merkkivalo ja MAX-asetus
7 Vesisäiliö tyhjä -merkkivalo
8 EASY DE-CALC -merkkivalo
9 EASY DE-CALC -tulppa
10 Säilytyspaikka johdolle
11 Höyryletkun toinen säilytyspaikka
12 Irrotettava vesisäiliö
13 Lukitsin
14 Lukitsimen vapautuspainike
15 Pohja
16 Höyrypainike
17 Silitysrauta valmis -merkkivalo
18 Automaattinen höyrypainike ja merkkivalo
19 Täyttöaukko
20 Suojakäsine pystysuoraa silitystä varten

Tärkeää

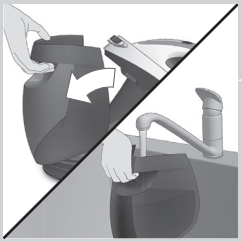
Lue tämä laitteen käyttöopas ja erillinen tärkeitä tietoja sisältävä lehtinen ennen laitteen käyttöä. Säilytä molemmat asiakirjat myöhempää käyttöä varten.

Laitteen käyttäminen

Vesisäiliön täyttäminen

Täytä vesisäiliö ennen jokaista käyttökertaa ja kun Vesisäiliö tyhjä -merkkivalo vilkkuu.

Älä käytä hajustettua vettä, kuivausrummun vettä tai vettä, johon on lisätty etikkaa, tärkkiä, kalkinpoistoaineita, silitysaineita, kemiallisesti puhdistettua vettä tai muita kemikaaleja, koska se voi vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa veden pirskahtelua ja ruskeita tahroja silitettävään kankaaseen.



1 Irrota vesisäiliö laitteesta ja täytä se vesijohtovedellä MAX-merkkiin asti.

Vihje: Laite on suunniteltu käyttämään vesijohtovettä. Jos asut alueella, jossa on kova vesi, kalkkia voi muodostua nopeasti. Tällaisissa tapauksissa suosittelemme tislatun veden käyttämistä, mikä pidentää laitteen käyttöikää.



2 Liu'uta vesisäiliö takaisin laitteeseen pohjapuoli edellä. Työnnä sitten yläreuna kiinni niin, että se lukittuu paikalleen.

Vesisäiliö tyhjä -merkkivalo
Kun vesisäiliö on melkein tyhjä, Vesisäiliö tyhjä -merkkivalo syttyy. Täytä vesisäiliö, paina höyrypainiketta ja anna laitteen kuumentua uudelleen. Voit jatkaa silittämistä, kun Silitysrauta valmis -merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti.

OptimalTEMP-tekniikka

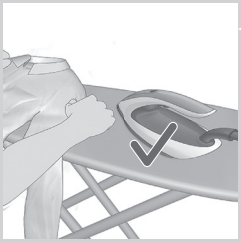


OptimalTEMP-tekniikka mahdollistaa kaikkien silitystä kestävien kangastyyppien silittämisen ilman silityslämpötilan muuttamista.

Kankaat, joista löytyy tämä merkintä kestävät silitystä. Tällaisia ovat esimerkiksi pellava, puuvilla, polyesteri, silkki, villa, viskoosi ja raion.

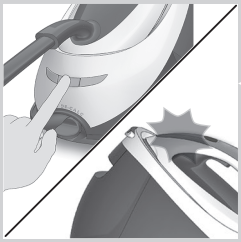


Kankaat, joissa on tämä merkintä eivät kestä silitystä. Nämä kankaat sisältävät tekokuituja, kuten Spandex-, elastaani-, Spandex-sekoite- ja polyolefiinikuituja (esim. polypropyleeni), tai vaatteissa on painokuvioita.



Voit silittämisen aikana laskea silitysraudan laskualustalle tai vaakasuoraan silityslaudalle. OptimalTEMP-tekniikka varmistaa, että kuuma pohjalevy ei vahingoita silityslaudan päällistä.

Silitys



1 Aseta höyrylaite tukevalle, tasaiselle alustalle.

2 Varmista, että vesisäiliössä on riittävästi vettä (katso kohta Vesisäiliön täyttäminen).

3 Liitä pistoke maadoitettuun pistorasiaan ja kytke laitteeseen virta painamalla höyrylaitteen virtapainiketta. Virran sininen merkkivalo ja Valmis silitykseen -merkkivalo alkavat vilkkua laitteessa sen merkiksi, että laite kuumenee. (Tämä kestää noin 2 minuuttia.)

◗ Kun laite on käyttövalmis, Valmis silitykseen -merkkivalo ja virran merkkivalo lakkaavat vilkkumasta ja ne alkavat palaa jatkuvasti. Lisäksi kuulet lyhyen äänimerkin.



4 Irrota silitysrauta laskualustasta painamalla lukitsimen vapautuspainiketta.



5 Aloita silittäminen pitämällä höyrypainiketta painettuna.

Älä koskaan suuntaa höyrysuihkua ihmisiä kohti.

Huomautus: Saat parhaan tuloksen vaikeasti siliäviä kankaita (kuten puuvilla-, pellava- ja farkkukangas) silitettäessä, kun pidät höyrypainikkeen alhaalla ja siirrät silitysrautaa kankaalla. Kuivaa kangas tämän jälkeen

siirtämällä silitysrautaa kankaalla muutaman kerran ilman höyryä.

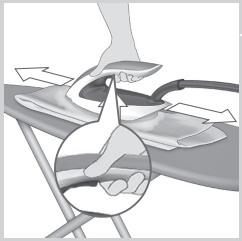
Huomautus: Saat parhaan tuloksen silkkiä ja kiiltäväpintaisia tekokuitukankaita silitettäessä, kun pidät höyrypainikkeen alhaalla silityksen aikana.

*Dynami**Q*-tunnistin ja automaattinen höyrytoiminto



Älykäs *Dynami**Q***-tunnistin havaitsee silitysraudan liikkeen. Kun aktivoit automaattisen höyrytoiminnon, *Dynami**Q***-tunnistin havaitsee silitysraudan liikkeet ja säätää höyryn määrän automaattisesti eikä sinun tarvitse painaa höyrypainiketta. Tämä nopeuttaa silittämistä ja parantaa lopputulosta.

- Voit ottaa automaattisen höyrytoiminnon käyttöön painamalla silitysraudan kädensijassa olevaa automaattisen höyrytoiminnon painiketta. Automaattisen höyrytoiminnon merkkivalo syttyy.
- Silitysrauta valmis -merkkivalo vilkkuu, kun silitysrauta liikkuu.



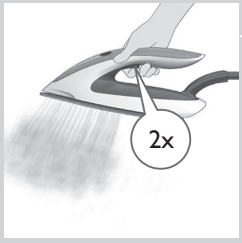
Huomautus: Kun automaattinen höyrytoiminto on käytössä, silitysraudan pohjasta tulee höyryä automaattisesti, kun liikutat silitysrautaa. Höyryä ei tule, kun silitysrauta ei liiku. Voit käyttää höyrypainiketta milloin tahansa, vaikka et liikuttaisikaan silitysrautaa.

- Automaattista höyrytoimintoa voi käyttää kaikissa höyryasetuksissa, mukaan lukien ECO- ja MAX-asetukset.

Huomautus: turvallisuussyistä automaattinen höyrytoiminto ei tuota höyryä, kun pohjalevyä kallistetaan.

- Voit poistaa automaattisen höyrytoiminnon käytöstä painamalla uudelleen automaattisen höyrytoiminnon painiketta. Automaattisen höyrytoiminnon merkkivalo sammuu. Jatka silittämistä painamalla höyrypainiketta.

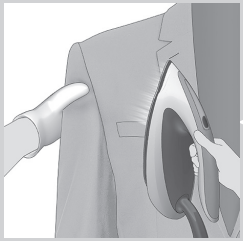
Höyrysuihkaustoiminto



Höyrysuihkaustoiminto on suunniteltu poistamaan hankalat rypyt.

- Käynnistä höyrysuihkaustoiminto painamalla höyrypainiketta nopeasti kaksi kertaa. Laitteesta tulee useita voimakkaita höyrysuihkauksia.
- Voit poistaa höyrysuihkaustoiminnon käytöstä painamalla höyrypainiketta uudelleen.

Silittäminen pystysuorassa



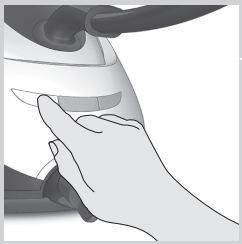
Silitysraudasta tulee kuumaa höyryä. Älä koskaan silitä vaatteita, kun joku pitää niitä päällään. Älä käytä höyrytoimintoa lähellä omia käsiäsi tai jonkun toisen käsiä.

Silitä pystyasennossa, jos haluat poistaa rypyt riippuvista vaatteista.

1. Pue käsine käteen.
2. Pitele silitysrautaa pystysuorassa, paina höyrypainiketta ja kosketa vaatetta kevyesti silitysraudan pohjalla.

Huomautus: turvallisuussyistä automaattinen höyrytoiminto ei ole käytössä, kun silitysrauta on pystyasennossa.

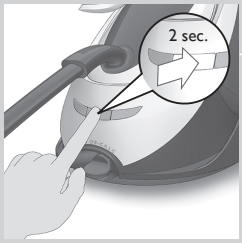
Ekoasetus



ECO-asetuksella (pienempi höyrymäärä) voit säästää energiaa tinkimättä silitystuloksesta.

- Paina ECO-painiketta. Vihreä ECO-merkkivalo syttyy.
- Poista ECO-asetus käytöstä painamalla uudelleen ECO-painiketta. Vihreä ECO-merkkivalo sammuu.

MAX-asetus



Käytä MAX-asetusta, kun haluat silittää nopeasti ja suuremmalla määrällä höyryä.

1. Pidä virtapainiketta painettuna 2 sekuntia, kunnes valo muuttuu valkoiseksi.
2. Poista MAX-asetus käytöstä painamalla virtapainiketta uudelleen 2 sekunnin ajan, kunnes merkkivalo muuttuu siniseksi

Automaattinen virrankatkaisu



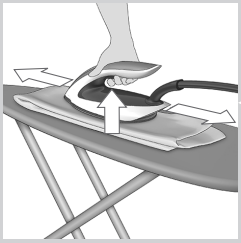
- Laite siirtyy valmiustilaan, jos sitä ei käytetä 10 minuuttiin. Virran merkkivalo alkaa vilkkua.
- Ota laite uudelleen käyttöön painamalla virtapainiketta. Laite alkaa kuumentua.
- Laitteen virta katkeaa automaattisesti valmiustilassa, jos sitä ei käytetä 10 minuuttiin. Virran merkkivalo sammuu.

Silitysvinkkejä

Ryppyjen minimointi kuivumisen aikana
Aloita rypynpoisto aikaisin kuivausvaiheessa levittämällä pyykkisi kunnolla pesun jälkeen. Ripusta vaatteet ripustimiin, jotta ne kuivuisivat luonnollisesti rypyttömämmin.

Paras tapa silittää paita
Aloita enemmän aikaa vievistä osista, kuten kauluksesta, kalvosimista ja hihoista. Silitä sitten vasta isommat osat, kuten etu- ja takaosa, jotta ne eivät rypistyisi aikaa vieviä osia silittäessäsi.
Kaulus: Kun silität kaulusta, aloita alapuolelta ja silitä ulkosyrjistä (terävä pää) sisäänpäin. Käännä ja toista. Saat terävämmän taitoksen, kun taitat kauluksen ja painat reunaa.
Napit: Silitä nappien taustapuolelta tehokkaamman ja nopeamman tuloksen aikaansaamiseksi.

Puhdistus ja huolto



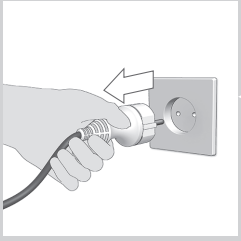
Puhdista silitysrauta ja laite säännöllisesti.

1. **Puhdista laite kostealla liinalla. Poista pinttyneet tahrat lisäämällä pieni määrä astianpesuainetta.**
2. **Jos haluat poistaa tahrat helposti ja tehokkaasti pohjasta, kytke laitteeseen virta ja anna laitteen kuumentua. Kun laite on lämmennyt, liikuta silitysrautaa kostean kankaan päällä ja paina höyryliipaisinta.**

Vihje: Puhdista pohja säännöllisesti sulavan liukumisen varmistamiseksi.

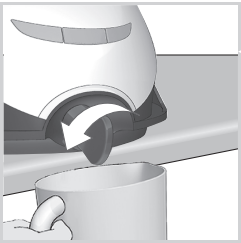
TÄRKEÄÄ – EASY DE-CALC

Suorita kalkinpoisto aina, kun EASY DE-CALC -merkkivalo alkaa vilkkua ja laitteesta kuuluu jatkuvasti merkkiääntä.
EASY DE-CALC -merkkivalo vilkkuu ja laitteesta kuuluu jatkuvasti merkkiääntä noin kuukauden tai 10 silityskerran jälkeen. Laitteesta täytyy tällöin poistaa kalkki. Käytä EASY DE-CALC -toimintoa ennen kuin jatkat silittämistä.



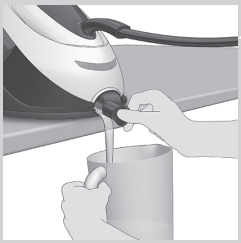
Vältä palovammat irrottamalla laitteen virtapistoke pistorasiasta ja antamalla laitteen jäähtyä vähintään kaksi tuntia ennen EASY DE-CALC -toiminnon käyttämistä.

1. Irrota pistoke pistorasiasta.

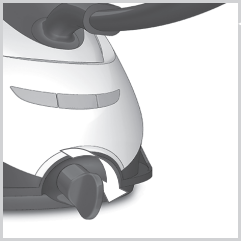


2 Aseta laite pöytätason reunalle.

3 Pitele kuppia (vähintään 350 ml) EASY DE-CALC -tulpan alla ja kierrä sitä vastapäivään.



4 Irrota EASY DE-CALC -tulppa ja anna kalkkiveden valua kuppiin.



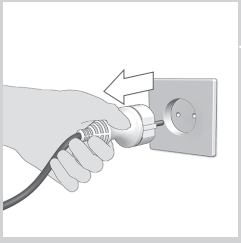
5 Kun laitteesta ei enää tule vettä, aseta EASY DE-CALC -tulppa takaisin paikoilleen ja kiinnitä se kiertämällä myötäpäivään.

6 Silitysraudan käyttöä voi jatkaa heti, kun EASY DE-CALC -kalkinpoisto on tehty.

TÄRKEÄÄ – kalkinpoisto silitysraudan pohjasta

Jos et käytä EASY DE-CALC -toimintoa säännöllisesti, pohjalevyyn alkaa kertyä kalkkia ja silitettäessä kankaaseen voi jäädä ruskeita tahroja. Poista kalkki pohjalevystä alla olevan ohjeen mukaan. Saat parhaan lopputuloksen toistamalla kalkinpoiston.

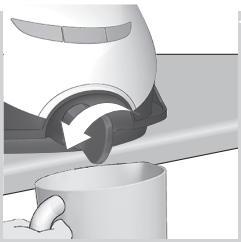
Vältä palovammat irrottamalla laitteen virtapistoke pistorasiasta ja antamalla laitteen jäähtyä vähintään kaksi tuntia ennen kalkinpoistoa.



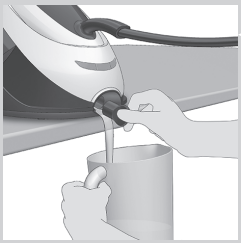
1 Irrota pistoke pistorasiasta.

2 Aseta laite pöytätason reunalle.

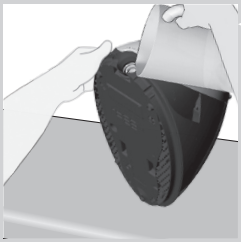
3 Varmista, että vesisäiliö on tyhjä.



4 Pitele kuppia (vähintään 350 ml) EASY DE-CALC -tulpan alla ja kierrä sitä vastapäivään.

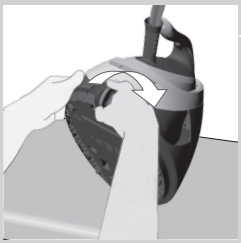


5 Irrota EASY DE-CALC -tulppa ja anna kalkkiveden valua kuppiin.

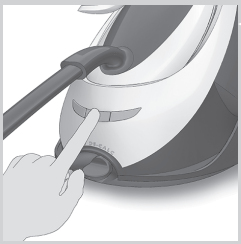


6 Pidä laitetta niin, että EASY DE-CALC -säiliön suuaukko on ylöspäin, ja kaada säiliöön 900 ml tislattua vettä.

Huomautus: ota laitteen paino huomioon, kun kallistat sitä.

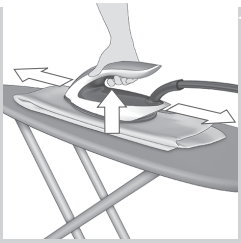


7 Pidä laitetta niin, että EASY DE-CALC -säiliön suuaukko on ylöspäin ja aseta EASY DE-CALC -tulppa paikalleen kiertämällä myötäpäivään.



8 Aseta laite takaisin vakaalle ja tasaiselle alustalle. Liitä laitteen pistoke pistorasiaan ja kytke laitteen virta.

9 Odota noin 5 minuuttia, kun laite kuumenee.



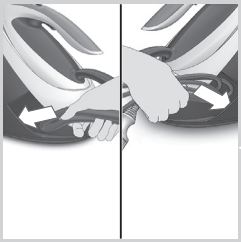
10 Silitä paksua kangasta 3 minuutin ajan ja paina koko ajan höyrypainiketta.

Varoitus: pohjasta tulee kuumaa, likaista vettä.

11 Voit lopettaa silittämisen, kun vettä ei enää tule tai kun pohjasta alkaa tulla höyryä.

12 Voit jatkaa laitteen käyttöä ilman keskeytystä. Muussa tapauksessa irrota laitteen virtapistoke pistorasiasta kalkinpoiston jälkeen.

Säilytys



1 Katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta.

2 Irrota ja tyhjennä vesisäiliö.

3 Aseta höyrysilitysrauta laskualustalle. Lukitse silitysrauta alustalle työntämällä lukitsinta.

4 Rullaa höyryletku ja virtajohto. Säilytä niitä omissa säilytyslokeroissaan.



5 Voit kantaa silitysrautaa kahvasta yhdellä kädellä.

Älä kanna laitetta vesisäiliön irrotusvivusta.

Vianmääritys

Tämä osio esittää lyhyesti yleisimmät ongelmat, joita saatat kohdata käyttäessäsi laitetta. Ellet löydä ongelmaasi ratkaisua seuraavista tiedoista, lue osoitteesta **www.philips.com/support** vastauksia usein kysyttyihin kysymyksiin tai ota yhteys maasi kuluttajapalvelukeskukseen.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Silityslaudan päällinen kastuu tai silitettävään vaatteeseen tulee vesiroiskeita.	Tämä saattaa johtua höyryn tiivistymisestä silityslaudan pintaan pitkän silitystuokion seurauksena.	Vaihda silityslaudan päällinen, jos sen sisällä oleva vaahtomuovi on kulunut. Voit myös lisätä ylimääräisen huopakerroksen silityslaudan suojuksen alle estämään veden tiivistymistä. Huopaa voi ostaa kangaskaupasta.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
	Käyttämääsi silityslaudan päällistä ei ole suunniteltu kestämään laitteen suurta höyrymäärää.	Aseta ylimääräinen kerros huopamateriaalia silityslaudan päällisen alle estämään kosteuden tiivistymistä silityslaudalla. Huopaa voi ostaa kangaskaupasta.
Pohjasta tippuu vesipisaroita.	Höyryletkussa oleva höyry on jäähtynyt ja tiivistynyt vedeksi. Tällöin pohjasta voi tippua vesipisaroita.	Päästä höyryä vaatteesta poispäin muutaman sekunnin ajan.
Höyryä ja/tai vettä tulee EASY DE-CALC -tulpan alta.	EASY DE-CALC -tulppaa ei ole kiristetty kunnolla.	Katkaise laitteen virta ja anna laitteen jäähtyä 2 tunnin ajan. Avaa EASY DE-CALC -tulppa ja kierrä se kunnolla paikalleen. Huomautus: vettä saattaa vuotaa, kun irrotat tulpan.
	EASY DE-CALC -tulppaa kumitiiviste on kulunut.	Voit hankkia uuden EASY DE-CALC -tulpan valtuutetusta Philips-huoltopalvelusta.
Pohjasta tulee likaista vettä ja epäpuhtauksia tai pohja on likainen.	Vedessä olevia epäpuhtauksia tai kemikaaleja on kertynyt höyrysilitysraudan höyryaukkoihin ja/tai pohjaan.	Puhdista pohja kostealla liinalla.
	Laitteeseen on kertynyt liikaa kalkkia ja epäpuhtauksia.	Poista kalkki säännöllisesti (katso kohta Tärkeää – KALKINPOISTO).
Silitysraudasta jää vaatteeseen kiiltoa tai jälkiä.	Silitettävä pinta ei ole tasainen, koska silityskohdassa on esimerkiksi sauma tai vaatteessa on taitos.	PerfectCare on turvallinen kaikille vaatteille. Kiilto tai jälki eivät ole pysyviä vaan häviävät, kun peset vaatteen seuraavan kerran. Vältä silitystä saumojen tai taitosten päältä. Voit myös asettaa puuvillakankaan silityskohdan päälle, jotta saumojen tai taitosten jälkiä ei jäisi vaatteeseen.
Laite ei tuota lainkaan höyryä.	Vesisäiliössä ei ole tarpeeksi vettä (Vesisäiliö tyhjä -merkkivalo vilkkuu).	Täytä vesisäiliö (katso kohdan Laitteen käyttäminen osaa Vesisäiliön täyttäminen).
	Laite ei ole riittävän kuuma höyryntuotantoa varten.	Odota, kunnes Silitysrauta valmis -merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti.
	Höyrypainiketta ei painettu.	Paina höyrypainiketta ja pidä sitä alhaalla silityksen aikana.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
	Vesisäiliö ei ole kunnolla kiinni laitteessa.	Työnnä vesisäiliö takaisin laitteeseen niin, että se napsahtaa paikalleen.
	Laite ei käynnisty.	Kytke pistoke pistorasiaan ja käynnistä laite painamalla virtapainiketta.
Laitteesta on katkaistu virta. Virtapainikkeen valo vilkkuu.	Laitteen virta katkeaa automaattisesti, kun sitä ei ole käytetty 10 minuuttiin.	Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta.
Laitteesta kuuluu pumppaava ääni.	Vettä pumpataan laitteen kuumavesisäiliöön. Tämä on normaalia.	Jos pumppaava ääni jatkuu taukoamatta, sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta. Ota yhteys Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.

Introduction

Ce fer a été approuvé par The Woolmark Company Pty Ltd pour le repassage de vêtements en laine à condition que ceux-ci soient repassés selon les instructions indiquées sur l'étiquette du vêtement et celles fournies par le fabricant du fer. R1703. Le symbole Woolmark est une marque de certification dans de nombreux pays.



Présentation du produit (Fig. 1)

1 Cordon d'arrivée de la vapeur
2 Support du fer à repasser
3 Premier compartiment de rangement du cordon vapeur
4 Cordon d'alimentation avec fiche secteur
5 Bouton ECO avec voyant
6 Bouton marche/arrêt avec voyant et réglage « MAX »
7 Voyant « Réservoir d'eau vide »
8 Voyant EASY DE-CALC
9 Bouton EASY DE-CALC
10 Compartiment de rangement du cordon
11 Second compartiment de rangement du cordon vapeur
12 Réservoir d'eau amovible
13 Système de verrouillage
14 Bouton de déverrouillage du fer
15 Semelle
16 Gâchette vapeur
17 Voyant « Fer prêt »
18 Bouton vapeur automatique intelligente avec voyant
19 Orifice de remplissage
20 Gant de protection pour repassage vertical

Important

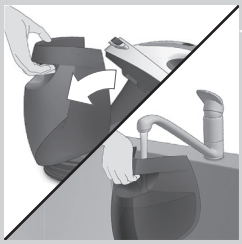
Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement la brochure distincte contenant les informations importantes et le mode d'emploi. Conservez les deux documents afin de pouvoir vous y reporter.

Utilisation de l'appareil

Remplissage du réservoir

Remplissez le réservoir d'eau avant chaque utilisation et lorsque le voyant « Réservoir d'eau vide » clignote.

N'ajoutez pas de parfum, d'eau provenant du sèche-linge, de vinaigre, d'amidon, de détartrants, de produits d'aide au repassage ou d'autres agents chimiques dans le réservoir d'eau car ils peuvent entraîner des projections d'eau, des taches marron ou des dommages à votre appareil.



1 Retirez le réservoir d'eau de l'appareil et remplissez-le d'eau du robinet jusqu'au repère MAX.

Remarque : votre appareil a été conçu pour être utilisé avec de l'eau du robinet. Si vous habitez dans une zone où l'eau est très calcaire, des dépôts de calcaire peuvent s'accumuler rapidement. Dans ce cas, il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée pour prolonger la durée de vie de votre appareil.



2 Remettez le réservoir d'eau en place sur l'appareil en commençant par faire coulisser sa partie inférieure, puis appuyez sur la partie supérieure jusqu'à ce qu'il s'encliquète.

Voyant « Réservoir d'eau vide »
Lorsque le réservoir d'eau est presque vide, le voyant « Réservoir d'eau vide » s'allume. Remplissez le réservoir d'eau et appuyez sur la gâchette vapeur pour que l'appareil chauffe à nouveau. Lorsque le voyant « Fer prêt » est allumé en continu, vous pouvez poursuivre le repassage à la vapeur.

Technologie OptimalTEMP

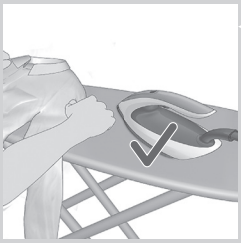
La technologie OptimalTemp vous permet de repasser tous les types de tissus repassables, dans l'ordre de votre choix, sans avoir à régler la température du fer.



Les tissus avec les symboles suivants sont repassables. Par exemple, le lin, le coton, le polyester, la soie, la laine, la viscose et la rayonne.

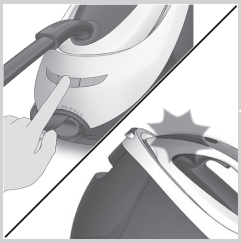


Les tissus comportant les symboles suivants ne sont pas repassables. Ces tissus incluent les fibres synthétiques comme le Spandex ou l'élasthanne, les tissus mélangés à base de Spandex et les polyoléfines (le polypropylène, par exemple), mais également les vêtements imprimés.



Lors du repassage, vous pouvez placer le fer sur sa base ou à l'horizontale sur la planche à repasser. La technologie OptimalTEMP permet d'éviter que la semelle endommage la housse de la planche à repasser.

Repassage



1 Placez la centrale vapeur sur une surface stable et plane.

2 Assurez-vous que le réservoir contient suffisamment d'eau (reportez-vous à la section « Remplissage du réservoir d'eau »).

3 Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur mise à la terre et appuyez sur le bouton marche/arrêt pour activer la centrale vapeur. Le voyant d'alimentation bleu sur l'appareil et le voyant « Fer prêt » commencent à clignoter pour indiquer que l'appareil est en train de chauffer (cela prend environ 2 minutes).



- Lorsque l'appareil est prêt à l'emploi, le voyant « Fer prêt » et le voyant d'alimentation cessent de clignoter et sont allumés en continu. Vous entendez également un signal sonore bref.

4 Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour détacher le fer de sa base.



5 Appuyez sur la gâchette vapeur pour commencer le repassage.

Ne dirigez en aucun cas le jet de vapeur vers des personnes.

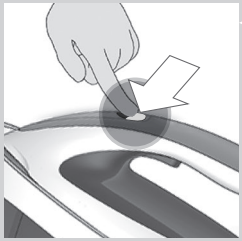
Remarque : pour un résultat optimal sur les tissus difficiles, comme le coton, le lin et les jeans, maintenez la gâchette vapeur enfoncée lorsque vous déplacez le fer sur le tissu.

Repassez ensuite le fer plusieurs fois sur la même zone sans vapeur pour sécher le tissu.

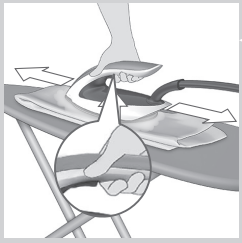
Remarque : pour des résultats optimaux sur la soie et les tissus synthétiques brillants, il est recommandé de maintenir la gâchette vapeur enfoncée en continu lors du repassage.

Capteur *Dynami**Q*** et mode Vapeur automatique intelligente

Le capteur intelligent *Dynami**Q*** à l'intérieur de votre fer sait exactement quand et comment votre fer est en mouvement. Lorsque vous activez le mode Vapeur automatique intelligente, le capteur *Dynami**Q*** commence à reconnaître les mouvements du fer, ce qui permet à votre fer de produire automatiquement la quantité de vapeur appropriée sans que vous ayez à appuyer sur la gâchette vapeur. Cela vous aidera à obtenir plus rapidement et plus facilement des résultats optimaux.



- Pour activer le mode Vapeur automatique intelligente, appuyez sur le bouton vapeur automatique intelligente situé sur la poignée du fer. Le voyant « Vapeur automatique intelligente » s'allume.
- Le voyant « Fer prêt » se déplace d'avant en arrière lorsque le fer est en mouvement.



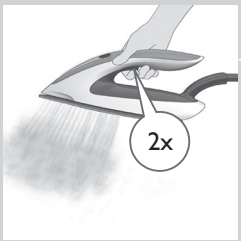
Remarque : en mode Vapeur automatique intelligente, la vapeur sort automatiquement de l'appareil lorsque vous déplacez le fer et s'arrête lorsque vous ne déplacez pas le fer. Vous pouvez toujours appuyer sur la gâchette vapeur dans ce mode pour activer la vapeur lorsque le fer n'est pas en mouvement.

- Vous pouvez utiliser le mode Vapeur automatique intelligente dans tous les réglages de vapeur, y compris les réglages ECO et MAX.

Remarque : pour votre sécurité, en mode Vapeur automatique intelligente, la vapeur s'arrête lorsque la semelle est inclinée.

- Pour quitter le mode Vapeur automatique intelligente, appuyez sur le bouton vapeur automatique intelligente. Le voyant « Vapeur automatique intelligente » s'éteint. Vous devez appuyer sur la gâchette vapeur pour poursuivre le repassage.

Fonction Effet pressing

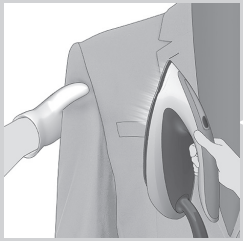


La fonction Effet pressing est conçue pour vous aider à éliminer les faux plis les plus tenaces.

- Appuyez deux fois rapidement sur la gâchette vapeur pour activer la fonction Effet pressing. L'appareil produit des jets de vapeur puissants en continu.
- Pour arrêter la fonction Effet pressing, appuyez de nouveau sur la gâchette vapeur.

Repassage vertical

Le fer émet de la vapeur chaude. N'essayez jamais d'enlever les plis d'un vêtement porté par quelqu'un. N'appliquez pas de vapeur près de vos mains ou de celles de quelqu'un d'autre.



Vous pouvez utiliser le fer en position verticale pour enlever les plis sur des vêtements sur cintre.

1. Mettez le gant.
2. Maintenez le fer en position verticale, appuyez sur la gâchette vapeur et effleurez le vêtement avec la semelle.

Remarque : pour votre sécurité, le mode Vapeur automatique intelligente n'est pas disponible pour le repassage vertical.

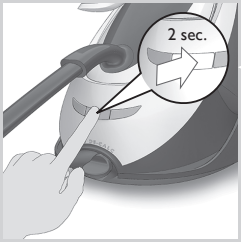
Réglage ECO



Avec le réglage ECO (quantité réduite de vapeur), vous pouvez économiser de l'énergie sans compromettre le résultat du repassage.

- Appuyez sur le bouton ECO. Le voyant ECO vert s'allume.
- Pour désactiver le réglage ECO, appuyez de nouveau sur le bouton ECO. Le voyant vert ECO s'éteint.

Réglage MAX



Pour un repassage plus rapide et une plus grande quantité de vapeur, vous pouvez utiliser le réglage MAX.

1. Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant soit blanc.
2. Pour désactiver le réglage MAX, maintenez de nouveau le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant soit bleu.

Arrêt automatique



- L'appareil passe en mode Veille s'il n'a pas été utilisé pendant 10 minutes. Le voyant du bouton marche/arrêt commence à clignoter.
- Pour activer de nouveau l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt. L'appareil recommence à chauffer.
- L'appareil s'éteint automatiquement s'il n'a pas été utilisé pendant 10 minutes après avoir basculé en mode Veille. Le voyant du bouton marche/arrêt s'éteint.

Conseils pour le repassage

Réduire les plis pendant le séchage
Commencez par éliminer les plis dès le séchage de vos vêtements en les étendant correctement et en les plaçant sur des cintres pour les faire sécher naturellement et éviter la formation de plis.

Meilleure pratique en matière de repassage de chemise
Commencez par les parties prenant le plus de temps, comme le col, les manchettes et les manches. Repassez ensuite les grandes parties, comme le devant et le dos de la chemise pour éviter de les froisser lorsque vous repassez les parties contraignantes.
Col : lorsque vous repassez le col, commencez par le dessous du col et allez de l'extérieur (la pointe) vers l'intérieur. Retournez le col et renouvelez l'opération. Rabattez le col et repassez le bord pour un résultat plus net.
Boutons : repassez sur l'envers des boutons pour obtenir de meilleurs résultats de repassage.

Nettoyage et entretien

Pour entretenir votre appareil, nettoyez le fer et l'appareil régulièrement.



1. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. Pour éliminer les taches tenaces, vous pouvez utiliser du liquide vaisselle en petite quantité.
2. Pour enlever facilement et efficacement les taches de la semelle, allumez l'appareil et laissez-le chauffer. Lorsque l'appareil a fini de chauffer, déplacez le fer sur un textile humide lorsque vous appuyez sur la gâchette vapeur.

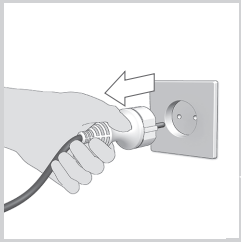
Conseil : nettoyez la semelle régulièrement pour garantir une glisse optimale.

IMPORTANT – EASY DE-CALC

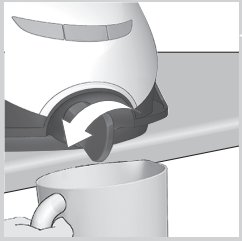
Il est très important d'utiliser la fonction EASY DE-CALC dès que le voyant EASY DE-CALC commence à clignoter et que l'appareil émet un signal sonore continu.

Le voyant EASY DE-CALC clignote, et l'appareil émet un signal sonore continu après environ un mois ou 10 séances de repassage pour indiquer que l'appareil doit être détartré. Avant de poursuivre le repassage, effectuez la procédure EASY DE-CALC.

Pour éviter tout risque de brûlure, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant au moins deux heures avant d'effectuer la procédure EASY DE-CALC.

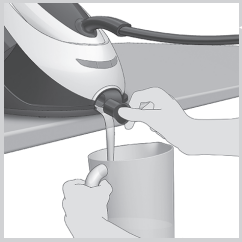


1 Retirez l'adaptateur de la prise murale.

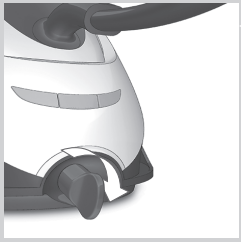


2 Placez l'appareil au bord de la table à repasser.

3 Placez une tasse (d'une contenance de 350 ml au moins) sous le bouton EASY DE-CALC et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



4 Retirez le bouton EASY DE-CALC et laissez l'eau s'écouler avec les dépôts de calcaire dans la tasse.



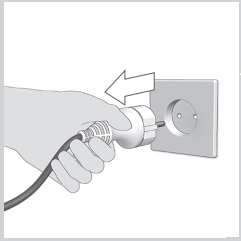
5 Lorsque toute l'eau est sortie de l'appareil, remettez le bouton EASY DE-CALC en place et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le repositionner.

6 Vous pouvez continuer à utiliser votre fer à repasser immédiatement après avoir effectué la procédure EASY DE-CALC.

IMPORTANT – Détartrage de la semelle

Si vous n'utilisez pas régulièrement la fonction EASY DE-CALC, des particules de calcaire peuvent s'accumuler sur la semelle, et des taches marron provenant de la semelle peuvent se déposer sur les textiles lors du repassage. Dans ce cas, vous devez détartrer la semelle en suivant la procédure ci-dessous. Nous vous conseillons de répéter la procédure deux fois pour mieux nettoyer la semelle.

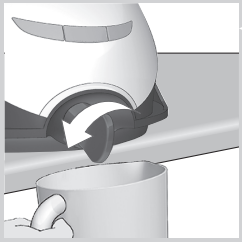
Pour éviter tout risque de brûlure, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant au moins deux heures avant de le détartrer la semelle.



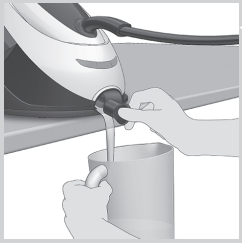
1 Retirez l'adaptateur de la prise murale.

2 Placez l'appareil au bord de la table à repasser.

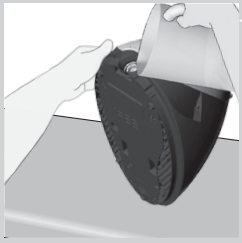
3 Assurez-vous que le réservoir d'eau sale est vide.



4 Placez une tasse (d'une contenance de 350 ml au moins) sous le bouton EASY DE-CALC et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

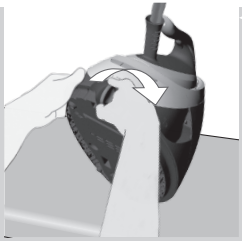


5 Retirez le bouton EASY DE-CALC et laissez l'eau s'écouler avec les dépôts de calcaire dans la tasse.

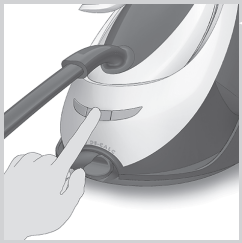


6 Maintenez l'appareil dans la position dans laquelle l'orifice de remplissage DE-CALC est orienté vers le haut et versez 900 ml d'eau distillée dans l'orifice.

Remarque : n'oubliez pas que l'appareil pèse lourd lorsque vous l'inclinez.



7 Maintenez l'orifice de remplissage EASY DE-CALC orienté vers le haut, remettez le bouton EASY DE-CALC en place et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le repositionner.



8 Repositionnez l'appareil sur une surface stable et plane. Branchez l'appareil et allumez-le

9 Attendez 5 minutes que l'appareil chauffe.



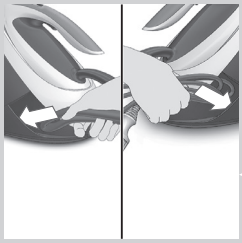
10 Lorsque vous déplacez le fer sur du tissu épais, maintenez la gâchette vapeur enfoncée en continu pendant 3 minutes.

Avertissement : l'eau chaude qui s'écoule de la semelle est sale.

11 Cessez de déplacer le fer lorsque toute l'eau est sortie ou lorsque de la vapeur commence à s'échapper.

12 Vous pouvez continuer immédiatement à utiliser l'appareil. Autrement, débranchez l'appareil une fois le détartrage terminé.

Rangement



1 Arrêtez l'appareil et débranchez-le.

2 Retirez le réservoir d'eau et videz-le.

3 Posez le fer à repasser sur sa base. Poussez le bouton de verrouillage pour verrouiller le fer sur sa base.

4 Enroulez le câble et le cordon d'alimentation. Stockez-les dans leur compartiment de rangement respectif.



5 Vous pouvez transporter l'appareil d'une seule main en le tenant par la poignée du fer.

Ne tenez jamais l'appareil par le levier de dégagement du réservoir d'eau.

Dépannage

Ce chapitre présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur **www.philips.com/support** pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
La housse de la planche à repasser devient humide ou des gouttes d'eau apparaissent sur le vêtement pendant le repassage.	La vapeur s'est condensée sur la housse de la planche à repasser après une longue séance de repassage.	Remplacez la housse de la planche à repasser si la mousse est usée. Vous pouvez ajouter une couche de feutre sous la housse de la planche à repasser pour empêcher la condensation sur la planche à repasser. Vous pouvez acheter le feutre dans un magasin de tissu.
	Votre housse de planche à repasser n'est pas conçue pour résister au débit élevé de vapeur de l'appareil.	Mettez une couche supplémentaire de feutre sous la housse de la planche à repasser pour empêcher la condensation sur la planche à repasser. Vous pouvez acheter le feutre dans un magasin de tissu.
Des gouttes d'eau s'écoulent de la semelle.	La vapeur contenue dans le cordon d'arrivée de la vapeur refroidit et se condense. Ceci provoque l'apparition de gouttes d'eau au niveau de la semelle.	Faites fonctionner la vapeur à l'écart du vêtement pendant quelques secondes.
De l'eau et/ou de la vapeur s'échappe(nt) de sous le bouton EASY DE-CALC.	Le bouton EASY DE-CALC n'a pas été correctement vissé.	Veuillez éteindre l'appareil et le laisser refroidir pendant 2 heures. Dévissez le bouton EASY DE-CALC et revissez-le correctement sur l'appareil. Remarque : il est possible que de l'eau s'échappe lorsque vous enlèverez le bouton.
	La bague d'étanchéité en caoutchouc du bouton EASY DE-CALC est usée.	Contactez un Centre Service Agréé Philips pour vous procurer un nouveau bouton EASY DE-CALC.
De l'eau sale et des impuretés s'échappent de la semelle ou la semelle est sale.	Des impuretés ou dépôts de calcaire se sont formés sur les évents à vapeur et/ou à l'intérieur de la semelle.	Nettoyez le fer avec un chiffon humide.

Problème	Cause possible	Solution
	L'appareil contient trop de calcaire/minéraux.	Détartrez régulièrement l'appareil (reportez-vous au chapitre « Important – DÉTARTRAGE »).
Le fer laisse un voile ou une marque sur le vêtement.	La surface à repasser était non plane, par exemple parce que vous repassiez sur une couture ou un pli dans le vêtement.	PerfectCare peut être utilisé sur tous les vêtements. Les traces lustrées ne sont pas permanentes et disparaissent au lavage. Évitez de repasser sur les coutures ou plis, ou placez un chiffon en coton sur la zone à repasser afin d'éviter des marques sur les coutures et plis.
L'appareil ne produit pas de vapeur.	Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir d'eau (le voyant « Réservoir d'eau vide » clignote).	Remplissez le réservoir d'eau (reportez-vous au chapitre « Utilisation de l'appareil », section « Remplissage du réservoir »).
	L'appareil n'a pas chauffé suffisamment pour produire de la vapeur.	Attendez que le voyant « Fer prêt » du fer soit allumé en continu.
	Vous n'avez pas appuyé sur la gâchette vapeur.	Maintenez la gâchette vapeur enfoncée lorsque vous repassez.
	Le réservoir d'eau n'est pas correctement inséré dans l'appareil.	Repositionnez le réservoir d'eau sur l'appareil (jusqu'à ce que vous entendiez un « clic »).
	L'appareil n'est pas allumé.	Branchez la fiche sur la prise secteur et appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.
L'appareil s'est éteint. Le voyant du bouton marche/arrêt clignote.	La fonction d'arrêt automatique est automatiquement activée lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant plus de 10 minutes.	Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer à nouveau l'appareil.
Le fer produit un bruit de pompe.	L'eau est aspirée dans la chaudière de l'appareil. Ce phénomène est normal.	Si le bruit de la pompe est continu, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur. Contactez un Centre Service Agréé Philips.

Introduzione

Questo ferro è approvato da The Woolmark Company Pty Ltd per la stiratura di prodotti in lana purché tali indumenti vengano stirati in conformità alle istruzioni riportate sull'etichetta e a quelle fornite dal produttore del ferro. R1703. Il simbolo Woolmark è un marchio di certificazione in molti Paesi.



Panoramica del prodotto (Fig. 1)

1 Tubo del vapore
2 Base caldaia
3 Primo vano di avvolgimento del tubo flessibile
4 Cavo di alimentazione con spina
5 Pulsante ECO con spia
6 Pulsante on/off con spia e impostazione MAX
7 Spia "serbatoio dell'acqua vuoto"
8 Spia EASY DE-CALC
9 Manopola EASY DE-CALC
10 Vano portacavo
11 Secondo vano di avvolgimento del tubo flessibile
12 Serbatoio d'acqua estraibile
13 CarryLock
14 Pulsante di rilascio del blocco da trasporto
15 Piastra
16 Pulsante del vapore
17 Spia "ferro da stiro pronto"
18 Pulsante del vapore automatico intelligente con spia
19 Apertura per l'acqua
20 Guanto protettivo per stiratura verticale

Importante

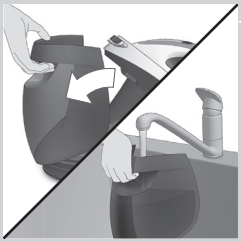
Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente la brochure informativa e il manuale dell'utente. Conservare entrambi i documenti come riferimento futuro.

Utilizzo dell'apparecchio

Riempimento del serbatoio dell'acqua

Riempire il serbatoio dell'acqua prima di ogni uso e quando lampeggia la spia "serbatoio dell'acqua vuoto".

Non aggiungere profumo, acqua proveniente dall'asciugatrice, aceto, amido, agenti decalcificanti, prodotti per la stiratura, acqua decalcificata chimicamente o altre sostanze chimiche, poiché potrebbero causare la fuoriuscita di acqua, la comparsa di macchie marroncine oppure danni all'apparecchio.



1 Rimuovere il serbatoio dell'acqua dall'apparecchio e riempirlo con acqua del rubinetto fino al livello massimo.

Suggerimento: l'apparecchio è stato progettato per essere usato con l'acqua del rubinetto. Se nella zona in cui si abita l'acqua è molto dura, il calcare può accumularsi rapidamente. In questo caso si consiglia di utilizzare acqua distillata per prolungare la durata dell'apparecchio.



2 Riposizionare il serbatoio dell'acqua nell'apparecchio inserendo per prima la parte inferiore. Quindi premere la parte superiore fino a che non scatta in posizione.

Spia "serbatoio dell'acqua vuoto"
Quando il serbatoio dell'acqua è quasi vuoto, si accende la spia "serbatoio dell'acqua vuoto". Riempire il serbatoio dell'acqua e premere il pulsante del vapore per far riscaldare di nuovo l'apparecchio. Quando la spia "ferro da stiro pronto" si accende con luce fissa, è possibile continuare la stiratura a vapore.

Tecnologia OptimalTEMP

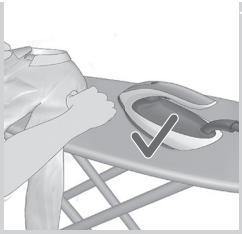


La tecnologia OptimalTEMP consente di stirare tutti i tipi di tessuti stirabili, in qualunque ordine, senza dover regolare la temperatura del ferro.

I tessuti con questi simboli sono stirabili: ad esempio lino, cotone, poliestere, seta, lana, viscosa e acetato.



I tessuti con questo simbolo non sono stirabili. Sono inclusi tessuti sintetici come spandex o elastan, tessuti in misto spandex e poliolefine (ad esempio polipropilene), ma anche le stampe sugli indumenti.

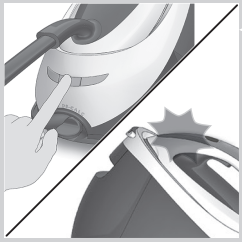


Mentre si stira, è possibile appoggiare il ferro sull'apposita piattaforma oppure orizzontalmente sull'asse da stiro. Grazie alla tecnologia OptimalTEMP, la piastra non danneggerà il rivestimento dell'asse da stiro.

Stiratura

1 Collocare il generatore di vapore su una superficie piana e stabile.

2 Verificare che il serbatoio contenga abbastanza acqua (vedere la sezione "Riempimento del serbatoio dell'acqua").



3 Inserire la spina in una presa di corrente con messa a terra e accendere il pulsante on/off del generatore di vapore. La spia di accensione di colore blu sull'apparecchio e la spia "ferro da stiro pronto" iniziano a lampeggiare per indicare che l'apparecchio si sta riscaldando. Questo richiede circa 2 minuti.

- Quando l'apparecchio è pronto per l'uso, la spia "ferro da stiro pronto" e la spia di accensione smettono di lampeggiare e restano accese. Inoltre viene emesso un breve segnale acustico.



4 Premere il pulsante di rilascio del blocco da trasporto per sbloccare il ferro da stiro dalla piattaforma.



5 Tenere premuto il pulsante del vapore per iniziare a stirare.

Non puntare mai il getto di vapore verso le persone.

Nota: per risultati ottimali con tessuti "difficili" come cotone, lino e jeans, tenere continuamente premuto il pulsante del vapore mentre si passa il ferro sul tessuto. Quindi passare il ferro sulla stessa area un altro paio di volte senza vapore per asciugare il tessuto.

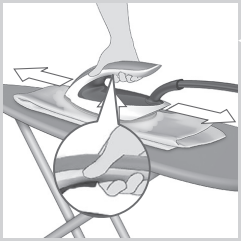
Nota: per risultati ottimali con la seta e i tessuti sintetici lucidi, si consiglia di tenere continuamente premuto il pulsante del vapore durante la stiratura.

Sensore intelligente DinamiQ(*Dynami**iQ***) e modalità vapore automatico intelligente

Il sensore intelligente DinamiQ(*Dynami**iQ***) all'interno del ferro da stiro sa esattamente quando e come si muove il ferro. Quando si attiva la modalità vapore automatico intelligente, il sensore DinamiQ(*Dynami**iQ***) inizia a riconoscere i movimenti del ferro, che può quindi rilasciare la giusta quantità di vapore automaticamente senza bisogno di premere il pulsante del vapore. Questo sistema consente di ottenere ottimi risultati in modo più rapido e semplice.



- Per attivare la modalità vapore automatico intelligente, premere l'apposito pulsante sulla parte superiore dell'impugnatura del ferro. La spia del vapore automatico intelligente si accende.
- La spia "ferro da stiro pronto" si muove avanti e indietro quando il ferro è in movimento.



Nota: in modalità vapore automatico intelligente, il vapore esce automaticamente quando si sposta il ferro e si interrompe quando lo si tiene fermo. È possibile premere il pulsante del vapore in questa modalità per attivare il vapore quando il ferro non è in movimento.

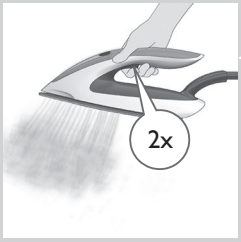
- È possibile utilizzare la modalità vapore automatico intelligente con tutte le impostazioni del vapore, comprese ECO e MAX.

Nota: per motivi di sicurezza, in modalità vapore automatico intelligente il vapore si interrompe quando la piastra è inclinata.

- Per uscire dalla modalità vapore automatico intelligente, premere di nuovo l'apposito pulsante. La spia del vapore automatico intelligente si spegne. È necessario premere il pulsante del vapore per continuare a stirare.

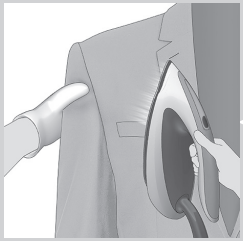
Colpo di vapore

La funzione colpo di vapore è progettata per affrontare le pieghe più ostinate.



- Premere due volte rapidamente il pulsante del vapore per attivare la funzione colpo di vapore. L'apparecchio emette potenti colpi di vapore in continuazione.
- Per interrompere la funzione colpo di vapore, premere una volta il pulsante del vapore.

Stiratura verticale



Il ferro da stiro emette vapore bollente. Non tentare mai di rimuovere le pieghe su capi indossati da qualcuno. Non applicare il vapore vicino alle mani.

Il ferro da stiro può essere usato in posizione verticale per rimuovere le pieghe dai tessuti appesi.

1. Indossate il guanto.
2. Tenere il ferro in posizione verticale, premere il pulsante del vapore e toccare leggermente il tessuto con la piastra.

Nota: per motivi di sicurezza, la modalità vapore automatico intelligente non è disponibile per la stiratura verticale.

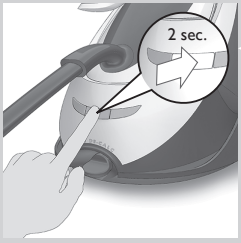
Impostazione ECO



L'impostazione ECO (quantità di vapore ridotta) consente di risparmiare energia senza compromettere il risultato della stiratura.

- Premere il pulsante ECO. La spia verde ECO si accende.
- Per disattivare l'impostazione ECO, premere nuovamente il pulsante ECO. La spia verde ECO si spegne.

Impostazione MAX



Per una stiratura più rapida e una maggiore quantità di vapore, è possibile utilizzare l'impostazione MAX.

1. Tenere premuto il pulsante on/off per 2 secondi finché la spia non diventa bianca.
2. Per disattivare l'impostazione MAX, tenere premuto di nuovo il pulsante on/off per 2 secondi fino a che la spia bianca non diventa blu

Spegnimento automatico



- L'apparecchio entra in modalità standby se non viene utilizzato per 10 minuti. La spia del pulsante on/off inizia a lampeggiare.
- Per attivare nuovamente l'apparecchio, premere il pulsante on/off. L'apparecchio inizia a riscaldarsi di nuovo.
- L'apparecchio si spegne automaticamente se non viene utilizzato per altri 10 minuti dopo essere entrato in modalità standby. La spia del pulsante on/off si spegne.

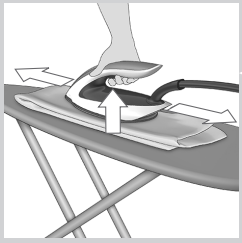
Consigli per la stiratura

Riduzione delle pieghe durante l'asciugatura
Iniziare a rimuovere le pieghe già durante l'asciugatura stendendo il bucato correttamente e utilizzando appendiabiti per far asciugare i capi naturalmente con meno pieghe.

Come stirare al meglio le camicie
Iniziare dalle parti che richiedono più tempo come il colletto, i polsini e le maniche. Stirare poi le parti più grandi come il petto e il dorso per evitare il formarsi di grinze mentre si stirano le parti che richiedono più tempo.
Colletto: quando si stira un colletto, iniziare dal rovescio stirando dall'estremità (la punta del colletto) verso il centro. Girare e ripetete l'operazione. Piegare il colletto e premere sull'orlo per un effetto più marcato.
Bottoni: per una stiratura più efficace e veloce, stirare sul rovescio dei bottoni.

Pulizia e manutenzione

Per una corretta manutenzione dell'apparecchio è necessario pulire regolarmente il ferro e l'apparecchio.

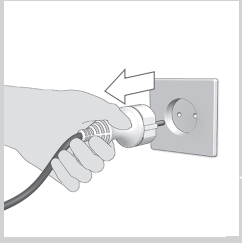


1. Pulire l'apparecchio con un panno umido. Per rimuovere le macchie resistenti, è possibile utilizzare una piccola quantità di detergente liquido per piatti.
2. Per rimuovere efficacemente e facilmente le macchie dalla piastra, accendere l'apparecchio e lasciarlo riscaldare. Quando l'apparecchio si è riscaldato, passare il ferro su un panno umido premendo il pulsante del vapore.

Suggerimento: pulire la piastra regolarmente per ottenere la massima scorrevolezza.

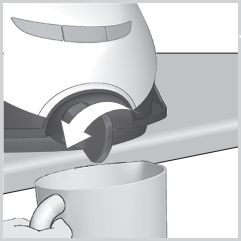
IMPORTANTE - EASY DE-CALC

È molto importante utilizzare la funzione EASY DE-CALC non appena la spia EASY DE-CALC inizia a lampeggiare e l'apparecchio emette un segnale acustico continuo.
La spia EASY DE-CALC lampeggia e l'apparecchio emette un segnale acustico continuo dopo circa un mese o 10 sessioni di stiratura per indicare che è necessario decalcificare l'apparecchio. Eseguire la seguente procedura EASY DE-CALC prima di continuare a stirare.



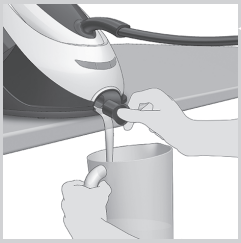
Per evitare il rischio di ustioni, scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per almeno due ore prima di eseguire la procedura EASY DE-CALC.

1. Staccare la spina dalla presa a muro.

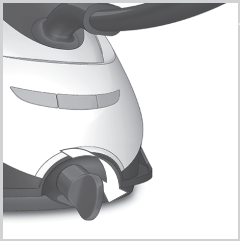


2 Posizionare l'apparecchio sull'estremità della superficie di lavoro.

3 Tenere una tazza (con una capacità di almeno 350 ml) sotto la manopola EASY DE-CALC e ruotare la manopola in senso antiorario.



4 Rimuovere la manopola EASY DE-CALC e lasciare fluire l'acqua con le particelle di calcare nella tazza.



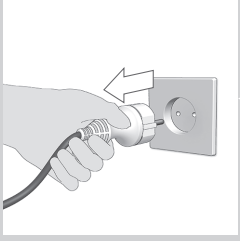
5 Quando non fuoriesce più acqua dall'apparecchio, reinserire la manopola EASY DE-CALC e ruotarla in senso orario per fissarla.

6 È possibile continuare a utilizzare il ferro subito dopo aver completato la procedura EASY DE-CALC.

IMPORTANTE - Rimozione del calcare dalla piastra

Se non si utilizza regolarmente la funzione EASY DE-CALC, le particelle di calcare possono accumularsi nella piastra e fuoriuscire lasciando macchie marroni durante la stiratura. In questa situazione è necessario rimuovere il calcare dalla piastra procedendo come segue. Si consiglia di ripetere la procedura due volte per una migliore pulizia della piastra.

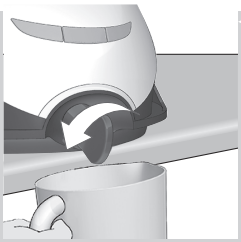
Per evitare il rischio di ustioni, scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per almeno due ore prima di rimuovere il calcare dalla piastra.



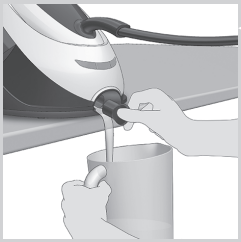
1 Staccare la spina dalla presa a muro.

2 Posizionare l'apparecchio sull'estremità della superficie di lavoro.

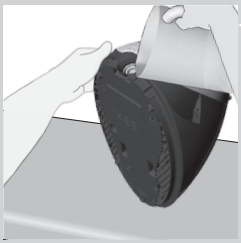
3 Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia vuoto.



4 Tenere una tazza (con una capacità di almeno 350 ml) sotto la manopola EASY DE-CALC e ruotare la manopola in senso antiorario.

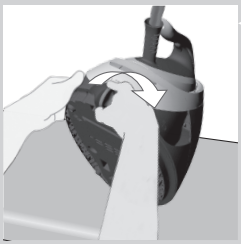


5 Rimuovere la manopola EASY DE-CALC e lasciare fluire l'acqua con le particelle di calcare nella tazza.

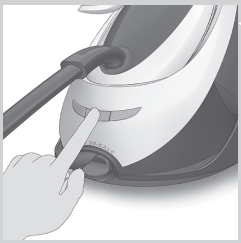


6 Tenere l'apparecchio in modo che l'apertura EASY DE-CALC sia rivolta verso l'alto e versare 900 ml di acqua distillata nell'apertura.

Nota: fare attenzione al peso dell'apparecchio quando lo si inclina.



7 Tenere l'apertura EASY DE-CALC rivolta verso l'alto, reinserire la manopola EASY DE-CALC e ruotarla in senso orario per fissarla.



8 Appoggiare nuovamente l'apparecchio su una superficie stabile e piana. Collegare l'apparecchio all'alimentazione e accenderlo.

9 Attendere 5 minuti perché l'apparecchio si riscaldi.



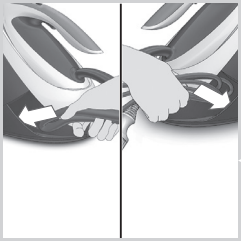
10 Tenendo continuamente premuto il pulsante del vapore, passare il ferro su un panno spesso per 3 minuti.

Avviso: dalla piastra fuoriesce acqua calda e sporca.

11 Smettere di spostare il ferro quando non esce più acqua o quando inizia a fuoriuscire il vapore.

12 È possibile continuare a usare l'apparecchio immediatamente. In caso contrario, staccare l'apparecchio dalla presa di corrente dopo avere completato la rimozione del calcare.

Conservazione



1 Spegnere l'apparecchio e staccare la spina.

2 Rimuovere il serbatoio dell'acqua e svuotarlo.

3 Appoggiare il ferro sull'apposita piattaforma. Spingere il blocco da trasporto per bloccare il ferro sulla piattaforma.

4 Piegare il tubo del vapore e il cavo di alimentazione e riporli nei rispettivi vani.



5 L'intero apparecchio può essere trasportato con una sola mano tenendolo per l'impugnatura del ferro.

Non trasportare l'apparecchio tenendolo per il pulsante di sgancio del serbatoio dell'acqua.

Risoluzione dei problemi

In questo capitolo vengono riportati i problemi più comuni legati all'uso dell'apparecchio. Se non è possibile risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitare il sito **www.philips.com/support** per un elenco di domande frequenti oppure contattare il centro di assistenza clienti del proprio Paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il copriasse si bagna o sono presenti goccioline d'acqua sull'indumento durante la stiratura.	Il vapore si è condensato sul copriasse dopo una sessione di stiratura prolungata.	Sostituire il copriasse se il materiale in schiuma si è consumato. Inoltre, è possibile posizionare uno strato aggiuntivo di feltro sotto al copriasse per prevenire la formazione di condensa sull'asse stessa. È possibile acquistare il feltro in un negozio di tessuti.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Il copriasse in uso non è stato progettato per sopportare il forte vapore prodotto dall'apparecchio.	Posizionare uno strato aggiuntivo di feltro sotto al copriasse per prevenire la formazione di condensa sull'asse stessa. È possibile acquistare il feltro in un negozio di tessuti.
Dalla piastra fuoriescono goccioline d'acqua.	Il vapore ancora presente nel tubo flessibile si è raffreddato trasformandosi in acqua, che fuoriesce dalla piastra sotto forma di goccioline.	Scaricare il vapore per alcuni secondi lontano dal tessuto.
Vapore e/o acqua fuoriescono dalla manopola EASY DE-CALC.	La manopola EASY DE-CALC non è stata serrata correttamente.	Spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per 2 ore. Svitare la manopola EASY DE-CALC e riavvitarla correttamente sull'apparecchio. Nota: quando si rimuove la manopola potrebbe fuoriuscire un po' d'acqua.
	La guarnizione in gomma della manopola EASY DE-CALC è usurata.	Contattare un centro assistenza Philips autorizzato per una nuova manopola EASY DE-CALC.
Dalla piastra fuoriescono impurità e acqua sporca oppure la piastra è sporca.	Le impurità o le sostanze chimiche presenti nell'acqua si sono depositate sui fori di uscita del vapore e/o sulla piastra.	Pulire la piastra con un panno umido.
	All'interno dell'apparecchio si è accumulata una quantità eccessiva di calcare e minerali.	Rimuovere regolarmente il calcare dall'apparecchio (vedere il capitolo "IMPORTANTE - RIMOZIONE DEL CALCARE").
Il ferro lascia un'impronta o una traccia lucida sui tessuti stirati.	La superficie da stirare era irregolare, come nel caso di una cucitura o di una piega dell'indumento.	PerfectCare è sicuro su tutti i capi. L'effetto lucido o l'impronta non sono permanenti e scompariranno lavando l'indumento. Evitare di stirare sopra le cuciture o le pieghe oppure posizionare un panno di cotone sull'area da stirare per evitare impronte in corrispondenza delle cuciture e delle pieghe.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non produce vapore.	Il serbatoio dell'acqua non contiene abbastanza acqua (la spia "serbatoio dell'acqua vuoto" lampeggia).	Riempire il serbatoio dell'acqua (vedere il capitolo "Utilizzo dell'apparecchio", sezione "Riempimento del serbatoio dell'acqua").
	L'apparecchio non è abbastanza caldo per produrre vapore.	Attendere che la spia "ferro pronto" sul ferro da stiro si accenda con luce fissa.
	Non è stato premuto il pulsante del vapore.	Tenere premuto il pulsante del vapore durante la stiratura.
	Il serbatoio dell'acqua non è inserito correttamente nell'apparecchio.	Reinserire saldamente il serbatoio dell'acqua nell'apparecchio facendolo scattare in posizione.
	L'apparecchio non è acceso.	Inserire la spina nella presa a muro e premere il pulsante on/off per accendere l'apparecchio.
L'apparecchio si è spento. La spia del pulsante on/off lampeggia.	La funzione di spegnimento automatico si attiva automaticamente quando l'apparecchio non viene utilizzato per più di 10 minuti.	Premere il pulsante on/off per accendere nuovamente l'apparecchio.
L'apparecchio produce un rumore di pompaggio.	L'acqua viene pompata nella caldaia all'interno dell'apparecchio. Si tratta di un fenomeno normale.	Se il rumore continua incessantemente, spegnere l'apparecchio e rimuovere la spina dalla presa di corrente. Rivolgersi a un centro autorizzato Philips.

Introductie

Dit strijkijzer is door The Woolmark Company Pty Ltd goedgekeurd voor het strijken van producten van 100% wol, op voorwaarde dat de kledingstukken volgens de instructies op het wasetiket en de instructies van de fabrikant van dit strijkijzer worden gestreken. R1703. Het Woolmark-logo is een keurmerk in veel verschillende landen.



Productoverzicht (afb. 1)

1 Stoomtoevoerslang
2 Strijkijzerplateau
3 Eerste opbergruimte voor toevoerslang
4 Netsnoer met stekker
5 ECO-knop met lampje
6 Aan-uitknop met lampje en MAX-instelling
7 'Waterreservoir leeg'-lampje
8 EASY DE-CALC-lampje
9 EASY DE-CALC-knop
10 Snoeropbergruimte
11 Tweede opbergruimte voor toevoerslang
12 Afneembaar waterreservoir
13 Draagvergrendeling
14 Ontgrendelknop van draagvergrendeling
15 Zoolplaat
16 Stoomhendel
17 'Strijkijzer gereed'-lampje
18 Intelligente automatische stoomknop met lampje
19 Vulopening
20 Beschermende handschoen voor verticaal strijken

Belangrijk!

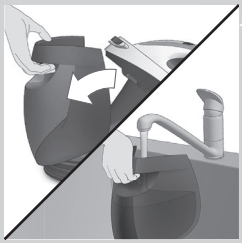
Lees de afzonderlijke folder met belangrijke informatie en de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar beide documenten om deze indien nodig later te kunnen raadplegen.

Uw apparaat gebruiken

Het waterreservoir vullen

Vul het waterreservoir voor ieder gebruik en wanneer het 'Waterreservoir leeg'-lampje knippert.

Voeg geen parfum, water uit de wasdroger, azijn, stijfsel, ontkalkingsmiddelen, strijkconcentraat, chemisch ontkalkt water of andere chemicaliën toe. Hierdoor kan het apparaat water gaan sputteren, bruine vlekken veroorzaken of beschadigd raken.



1 Verwijder het waterreservoir uit het apparaat en vul het tot de MAX-aanduiding met kraanwater.

Tip: uw apparaat is ontworpen voor gebruik met kraanwater. Als u in een regio met zeer hard water woont, ontstaat er snel kalkaanslag. In dit geval wordt het aanbevolen om gedistilleerd water te gebruiken om de levensduur van uw apparaat te verlengen.



2 Plaats het waterreservoir terug in het apparaat door eerst het onderste deel naar binnen te schuiven. Duw vervolgens tegen de bovenzijde tot deze op zijn plaats klikt.

'Waterreservoir leeg'-lampje
Wanneer het waterreservoir bijna leeg is, gaat het 'waterreservoir leeg'-lampje branden. Vul het waterreservoir en druk op de stoomhendel om laat het apparaat weer te laten opwarmen. Wanneer het 'strijkijzer gereed'-lampje continu brandt, kunt u doorgaan met stoomstrijken.

OptimalTEMP-technologie

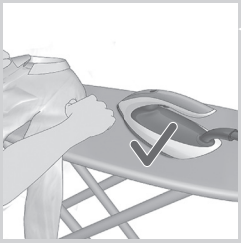
De OptimalTEMP-technologie stelt u in staat om alle soorten strijkbare stoffen in willekeurige volgorde te strijken zonder de strijktemperatuur aan te passen.



Stoffen met deze symbolen kunnen worden gestreken. Voorbeelden zijn linnen, katoen, polyester, zijde, wol, viscose en rayon.

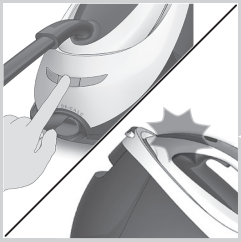


Stoffen met dit symbool zijn niet strijkbaar. Dit zijn bijvoorbeeld synthetische stoffen zoals elastaan, stoffen waarin elastaan is verwerkt en polyolefinen (zoals polypropeen) maar ook afdrukken op kledingstukken.



Tijdens het strijken kunt u het strijkijzer op het strijkijzerplateau of horizontaal op de strijkplank plaatsen. Dankzij de OptimalTEMP-technologie beschadigt de zoolplaat niet de strijkplankhoes.

Strijkijzers



1 Plaats de stoomgenerator op een stabiele, vlakke ondergrond.

2 Zorg ervoor dat er voldoende water in het waterreservoir zit (zie 'Het waterreservoir vullen').

3 Steek de stekker in een geaard stopcontact en druk op de aan-uitknop om de stoomgenerator in te schakelen. Het blauwe aan-lampje op het apparaat en het 'strijkijzer gereed'-lampje beginnen te knipperen om aan te geven dat het apparaat aan het opwarmen is (dit duurt circa 2 minuten).



- Als het apparaat gereed is voor gebruik, knipperen het lampje 'strijkijzer gereed' en het aan/uit-lampje niet meer maar branden continu. Daarnaast hoort u een kort piepje.

4 Druk op de ontgrendelknop van de draagvergrendeling om het strijkijzer van het strijkijzerplateau te ontgrendelen.



5 Houd de stoomhendel ingedrukt om te beginnen met strijken.

Richt de stoom nooit op mensen.

Opmerking: voor het beste resultaat bij lastige stoffen zoals katoen, linnen en spijkerbroeken, houdt u de stoomhendel ingedrukt als u het strijkijzer over de stof beweegt. Beweeg het strijkijzer vervolgens zonder stoom nog een paar keer over hetzelfde gebied om de stof te drogen.

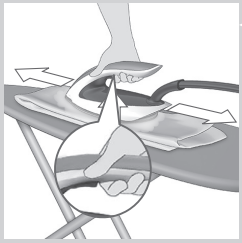
Opmerking: voor de beste resultaten op zijde en glanzende synthetische stoffen wordt aanbevolen om de stoomhendel tijdens het strijken ingedrukt te houden.

*Dynami**Q***-sensor en intelligente automatische stoommodus

De intelligente *Dynami**Q***-sensor in uw strijkijzer weet precies wanneer en hoe uw strijkijzer beweegt. Wanneer u de intelligente automatische stoommodus activeert, herkent de *Dynami**Q***-sensor de bewegingen van uw strijkijzer zodat uw strijkijzer automatisch de juiste hoeveelheid stoom kan afgeven zonder dat u de stoomhendel hoeft in te drukken. Dit helpt u om sneller en gemakkelijker geweldige resultaten te bereiken.



- Om de intelligente automatische stoommodus te activeren, drukt u op de intelligente automatische stoomknop op de handgreep van het strijkijzer. Het lampje van de intelligente automatische stoommodus gaat branden.
- Het 'strijkijzer gereed'-lampje beweegt heen en weer wanneer het strijkijzer beweegt.



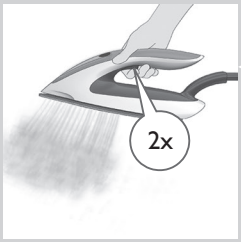
Opmerking: in de intelligente automatische stoommodus komt er automatisch stoom naar buiten wanneer u het strijkijzer beweegt, en dit stopt wanneer u het strijkijzer niet meer beweegt. U kunt in deze modus nog steeds op de stoomhendel drukken om stoom af te geven wanneer het strijkijzer niet beweegt.

- U kunt de intelligente automatische stoommodus in alle stoomstanden gebruiken, waaronder ECO en MAX.

Opmerking: voor uw veiligheid stopt in de intelligente automatische stoommodus de stoomafgifte wanneer de zoolplaat wordt gekanteld.

- Om de intelligente automatische stoommodus uit te schakelen, drukt u op de intelligente automatische stoomknop. Het lampje van de intelligente automatische stoommodus gaat uit. U moet op de stoomhendel drukken om verder te strijken.

Stoomstootfunctie

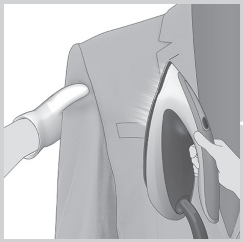


De stoomstootfunctie is ontworpen met het oog op het verwijderen van hardnekkige kreuken.

- Druk tweemaal snel op de stoomhendel om de stoomstootfunctie te activeren. Het apparaat geeft continu krachtige stoomstoten.
- Druk eenmaal op de stoomhendel om de stoomstootfunctie uit te schakelen.

Verticaal strijken

Het strijkijzer geeft hete stoom af. Probeer nooit kreuken uit een kledingstuk te verwijderen terwijl iemand het draagt. Zorg ervoor dat er geen stoom bij uw hand of die van iemand anders in de buurt komt.



U kunt het strijkijzer in verticale positie gebruiken om kreuken uit hangende stoffen te verwijderen.

1. **Trek de handschoen aan.**
2. **Houd het strijkijzer in verticale positie vast, druk op de stoomhendel en raak het kledingstuk voorzichtig aan met de zoolplaat.**

Opmerking: voor uw veiligheid is de intelligente automatische stoommodus niet beschikbaar voor verticaal strijken.

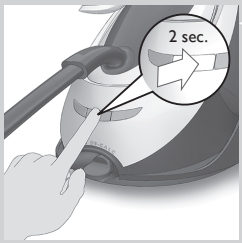
Eco-stand



Met de ECO-stand (verminderde hoeveelheid stoom) kunt u energie besparen zonder dat dit ten koste gaat van het strijkresultaat.

- Druk op de ECO-knop. Het groene ECO-lampje gaat branden.
- Druk opnieuw op de ECO-knop om de ECO-stand uit te schakelen. Het groene ECO-lampje gaat uit.

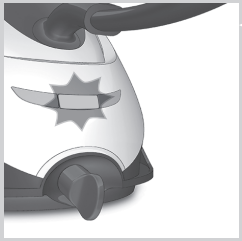
MAX-stand



Voor sneller strijken en meer stoom kunt u de MAX-stand gebruiken.

1. Houd de aan-uitknop 2 seconden ingedrukt tot het lampje wit brandt.
2. Houd de aan-uitknop opnieuw 2 seconden ingedrukt totdat het lampje blauw brandt om de MAX-stand uit te schakelen

Autom. uitschakeling



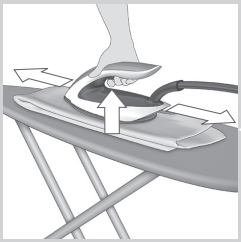
- Het apparaat schakelt over naar de stand-bymodus als het gedurende 10 minuten niet is gebruikt. Het lampje in de aan-uitknop begint te knipperen.
- Druk op de aan-uitknop om het apparaat opnieuw te activeren. Het apparaat begint opnieuw op te warmen.
- Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld als het nog eens 10 minuten niet is gebruikt nadat het naar de stand-bymodus is overgeschakeld. Het lampje in de aan-uitknop gaat uit.

Tips voor het strijken

Minimale kreuken tijdens het drogen
Begin al vroeg in het droogproces met het verwijderen van kreuken door uw was goed uit te spreiden na het wassen en door kledingstukken aan hangers op te hangen, zodat deze op natuurlijke wijze drogen en minder kreuken.

De strijkmethode voor overhemden
Begin met de tijdrovende delen als de kraag, manchetknopen en mouwen. Strijk vervolgens de grotere delen zoals de voor- en achterzijde om te voorkomen dat de grotere delen kreuken wanneer u de tijdrovende delen strijkt.
Kraag: wanneer u een kraag strijkt, begin dan bij de onderzijde en werk van buiten (het puntige einde) naar binnen. Keer om en herhaal. Vouw de kraag omlaag en druk op de rand voor een strakkere afwerking.
Knopen: strijk op de achterzijde van de knoppen voor doeltreffender en sneller strijkwerk.

Reiniging en onderhoud



Om uw apparaat goed te onderhouden, moet u het strijkijzer en het apparaat regelmatig schoonmaken.

1 Maak het apparaat schoon met een vochtige doek. Voor het verwijderen van hardnekkige vlekken, kunt u een klein beetje afwasmiddel gebruiken.

2 Om gemakkelijk en doeltreffend vlekken van de zoolplaat te verwijderen, schakelt u het apparaat in en laat u het opwarmen. Wanneer het apparaat is opgewarmd, beweegt u het strijkijzer over een vochtige doek terwijl u op de stoomhendel drukt.

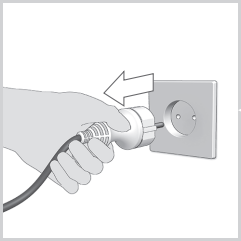
Tip: maak de zoolplaat regelmatig schoon voor soepel glijden.

BELANGRIJK - EASY DE-CALC

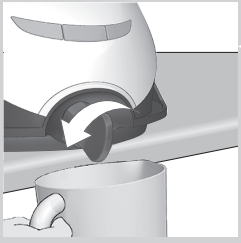
Het is erg belangrijk dat u de EASY DE-CALC-functie gebruikt zodra het EASY DE-CALC-lampje begint te knipperen en het apparaat blijft piepen.

Het EASY DE-CALC-lampje knippert en het apparaat piept onophoudelijk na ongeveer een maand of 10 strijkbeurten, om aan te geven dat het apparaat moet worden ontkalkt. Voer de volgende EASY DE-CALC-procedure uit voordat u verdergaat met strijken.

Om het risico op brandwonden te voorkomen, moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald en het apparaat eerst ten minste twee uur afkoelen voordat u de EASY DE-CALC-procedure uitvoert.

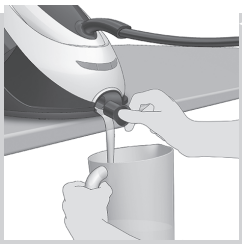


1 Haal de stekker uit het stopcontact.

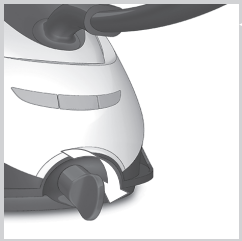


2 Plaats het apparaat op de rand van de tafel.

3 Houd een beker (waar ten minste 350 ml in kan) onder de EASY DE-CALC-knop en draai de knop linksom.



4 Verwijder de EASY DE-CALC-knop en laat het water met kalkdeeltjes in de beker stromen.



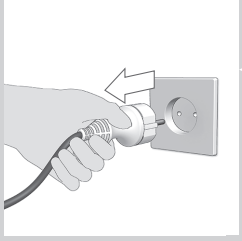
5 Wanneer er geen water meer uit het apparaat komt, plaatst u de EASY DE-CALC-knop terug en draait u deze helemaal naar rechts vast.

6 Na het voltooien van de EASY DE-CALC procedure kunt u uw strijkijzer onmiddellijk weer gebruiken.

BELANGRIJK – De zoolplaat ontkalken

Als u de EASY DE-CALC-functie niet regelmatig gebruikt, kunnen zich kalkdeeltjes in de zoolplaat ophopen en kan de zoolplaat bruine vlekken veroorzaken tijdens het strijken. Als dit het geval is, moet u de zoolplaat volgens de onderstaande procedure ontkalken. Wij raden u aan om de procedure twee keer te herhalen voor een betere reiniging van de zoolplaat.

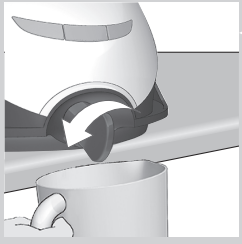
Om het risico op brandwonden te voorkomen, moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald en het apparaat eerst ten minste twee uur afkoelen voordat u de zoolplaat ontkalkt.



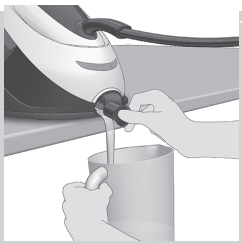
1 Haal de stekker uit het stopcontact.

2 Plaats het apparaat op de rand van de tafel.

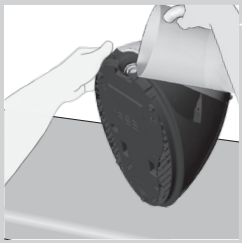
3 Controleer of het vuilwaterreservoir leeg is.



4 Houd een beker (waar ten minste 350 ml in kan) onder de EASY DE-CALC-knop en draai de knop linksom.

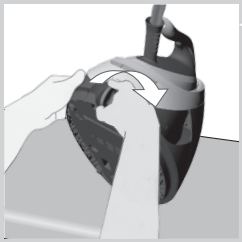


5 Verwijder de EASY DE-CALC-knop en laat het water met kalkdeeltjes in de beker stromen.

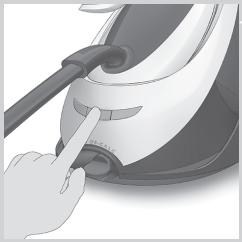


6 Houd het apparaat zodanig vast dat de EASY DE-CALC-opening naar boven is gericht en giet 900 ml gedistilleerd water in de opening.

Opmerking: let op het zware gewicht van het apparaat wanneer u het kantelt.



7 Houd de EASY DE-CALC-opening naar boven gericht, plaats de EASY DE-CALC-knop terug en draai de knop naar rechts tot deze vastzit.



8 Plaats het apparaat weer op een stabiele en vlakke ondergrond. Steek de stekker in het stopcontact en zet het apparaat aan.

9 Wacht 5 minuten tot het apparaat is opgewarmd.



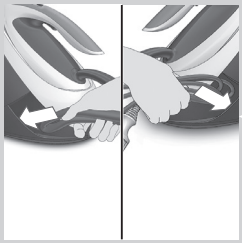
10 Houd de stoomhendel ingedrukt terwijl u het strijkijzer gedurende 3 minuten over een dikke doek heen en weer beweegt.

Waarschuwing: er komt heet, vies water uit de zoolplaat.

11 Stop met het bewegen van het strijkijzer wanneer er geen water meer uitkomt of wanneer er stoom uit begint te komen.

12 Daarna kunt u het apparaat onmiddellijk weer gebruiken. Haal anders de stekker uit het stopcontact nadat het ontkalken is voltooid.

Opbergen



1 Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.

2 Verwijder het waterreservoir en leeg het.

3 Plaats het strijkijzer op het strijkijzerplateau. Druk de draagvergrendeling in om het strijkijzer op het strijkijzerplateau te vergrendelen.

4 Vouw de toevoerslang en het netsnoer op. Berg ze op in hun respectieve opbergruimten.



5 U kunt het apparaat met één hand aan het handvat van het strijkijzer dragen.

Draag het apparaat niet door de ontgrendelhendel van het waterreservoir vast te houden.

Problemen oplossen

In dit hoofdstuk wordt kort besproken welke problemen u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met de onderstaande informatie, ga dan naar **www.philips.com/support** voor een lijst met veelgestelde vragen of neem contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De strijkplankhoes wordt nat of er zijn waterdruppels op het kledingstuk gekomen tijdens het strijken.	Stoom is gecondenseerd op de strijkplank na een lange strijkbeurt.	Vervang de schuimlaag van de strijkplankhoes als deze versleten is. U kunt ook een extra laag vilt onder de strijkplankhoes leggen om condens op de strijkplank te voorkomen. U kunt vilt in een stoffenwinkel kopen.
	U hebt een strijkplankhoes die niet bestand is tegen het hoge stoomniveau van het apparaat.	Leg een extra laag vilt onder de strijkplankhoes om condensatie op de strijkplank te voorkomen. U kunt vilt in een stoffenwinkel kopen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er komen waterdruppeltjes uit de zoolplaat.	De stoom die in de slang was achtergebleven, is afgekoeld en gecondenseerd. Daardoor komen er waterdruppels uit de zoolplaat.	Stoom gedurende enkele seconden uit de buurt van het kledingstuk.
Er komt stoom en/of water onder de EASY DE-CALC-knop vandaan.	De EASY DE-CALC-knop is niet goed vastgedraaid.	Schakel het apparaat uit en laat het 2 uur afkoelen. Schroef de EASY DE-CALC-knop los en schroef deze op de juiste wijze terug op het apparaat. Opmerking: er kan wat water ontsnappen wanneer u de knop verwijdert.
	De rubberen afdichtring van de EASY DE-CALC-knop is versleten.	Neem contact op met een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor een nieuwe EASY DE-CALC-knop.
Vuil water en verontreinigingen komen uit de zoolplaat of de zoolplaat is vuil.	Onzuiverheden of chemicaliën in het water hebben zich afgezet in de stoomgaatjes van de zoolplaat en/of op de zoolplaat zelf.	Maak de zoolplaat schoon met een vochtige doek.
	Er hebben zich te veel kalkdeeltjes en mineralen opgehoopt in het apparaat.	Ontkalk het apparaat regelmatig (zie hoofdstuk 'Belangrijk - ONTKALKEN').
Het strijkijzer laat een glans of een afdruk op het kledingstuk na.	Het oppervlak dat gestreken moest worden was ongelijk, bijvoorbeeld omdat u over een naad of een vouw in het kledingstuk hebt gestreken.	PerfectCare is veilig voor alle kledingstukken. Een glimmende plek of afdruk is niet permanent en verdwijnt als u het kledingstuk wast. Strijk niet over naden of vouwen of leg een lapje katoen over het te strijken gedeelte om afdrukken bij naden en vouwen te voorkomen.
Het apparaat produceert geen stoom.	Er zit niet voldoende water in het waterreservoir (het 'waterreservoir leeg'-lampje knippert).	Vul het waterreservoir (zie 'Het waterreservoir vullen' in het hoofdstuk 'Uw apparaat gebruiken').
	Het apparaat is niet warm genoeg om stoom te produceren.	Wacht totdat het 'strijkijzer gereed'-lampje op het strijkijzer blijft branden.
	U drukte niet op de stoomhendel.	Houd de stoomhendel tijdens het strijken ingedrukt.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	Het waterreservoir is niet in het apparaat geplaatst.	Schuif het waterreservoir goed terug in het apparaat ('klik').
	Het apparaat is niet ingeschakeld.	Steek de stekker in het stopcontact en druk op de aan/uitknop om het apparaat in te schakelen.
Het apparaat is uitgeschakeld. Het lampje in de aan/uitknop knippert.	De automatische uitschakelfunctie wordt automatisch geactiveerd wanneer het apparaat langer dan 10 minuten niet is gebruikt.	Druk op de aan/uitknop om het apparaat weer in te schakelen.
Het apparaat maakt een pompend geluid.	Er wordt water in de boiler van het apparaat gepompt. Dit is normaal.	Als het pompende geluid blijft aanhouden, schakel dan het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Neem contact op met een door Philips geautoriseerd servicecentrum.

Introduksjon

Dette strykejernet er godkjent av The Woolmark Company Pty Ltd for stryking av rene ullprodukter såfremt plaggene strykes i henhold til anvisningene på plagget og anvisningen gitt av produsenten av dette strykejernet. R1703. Woolmark-symbolet er sertifiseringsmerket i mange land.



Produktoversikt (Fig. 1)

1 Dampslange
2 Strykejernplattform
3 Første oppbevaringsrom for slange
4 Ledning med støpsel
5 ECO-knapp med lys
6 Av/på-knapp med lys og MAX-innstilling
7 Lampe for tom vannbeholder
8 EASY DE-CALC-lampe
9 EASY DE-CALC-bryter
10 Rom for oppbevaring av ledning
11 Andre oppbevaringsrom for slange
12 Avtakbar vannbeholder
13 Bærelås
14 Utløserknapp for bærelås
15 Strykesåle
16 Dampbryter
17 Lampe som indikerer at strykejernet er klart
18 Intelligent automatisk dampknapp med lys
19 Påfyllingshull
20 Varmebeskyttende hanske for vertikal stryking

Viktig

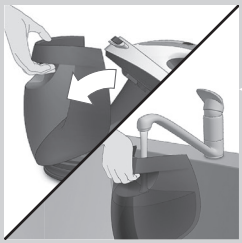
Les det separate heftet med viktig informasjon og brukerhåndboken nøye før du begynner å bruke apparatet. Ta vare på begge dokumentene for fremtidig bruk.

Bruke apparatet

Fylle vannbeholderen

Fyll vannbeholderen før hver bruk og når lampen for tom vannbeholder blinker.

Ikke tilsett parfyme, vann fra en tørketrommel, eddik, stivelse, avkalkingsmidler, strykemidler, kjemisk avkalket vann eller andre kjemikaler ettersom dette kan føre til vannsprut, brune flekker eller skade på apparatet.



1 Fjern vannbeholderen fra apparatet, og fyll den med springvann opp til maksimumsmerket.

Tips: Apparatet er utformet for bruk med springvann. Hvis du bor i et område med veldig hardt vann, danner det seg raskt mye kalk. Derfor anbefales det at du bruker destillert vann hvis du vil forlenge levetiden til apparatet.



2 Sett vannbeholderen tilbake i apparatet ved å skyve inn den nedre delen først. Skyv deretter den øverste delen inn til den klikkes på plass.

Lampe for tom vannbeholder
Når vannbeholderen er nesten tom, lyser lampen som viser at den er tom. Hvis du vil at apparatet skal varmes opp igjen, fyller du vannbeholderen, og trykker på dampbryteren. Du kan fortsette dampstrykingen når lampen som indikerer at strykejernet er klart, lyser kontinuerlig.

OptimalTEMP-teknologi

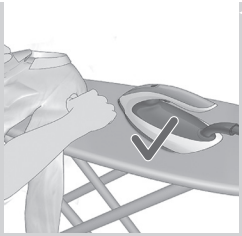


OptimalTemp-teknologi gjør det mulig for deg å stryke alle slags strykbare stoffer i hvilken som helst rekkefølge, uten å justere strykejernets temperatur.

Du kan stryke stoffer med disse symbolene, for eksempel lin, bomull, polyester, silke, ull, viskose og rayon.

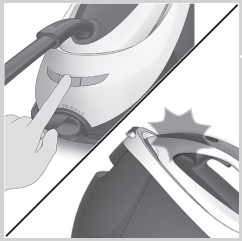


Du kan ikke stryke stoffer med dette symbolet. Dette gjelder syntetiske stoffer som spandex eller elastan, stoffer med spandex og polyolefiner (f.eks. Polypropylen) samt trykk på plagget.



Under strykingen kan du sette strykejernet enten på plass på strykejernplattformen eller vannrett på strykebrettet. Takket være OptimalTEMP-teknologien skades ikke trekket på strykebrettet av strykesålen.

Stryking



1 Plasser dampgeneratoren på en stabil, jevn overflate.

2 Kontroller at det er nok vann i vannbeholderen (se avsnittet Fylle vannbeholderen).

3 Sett støpselet i en jordet stikkontakt, og trykk på av/på-knappen for å slå på dampgeneratoren. Den blå på-lampen på apparatet og lampen som indikerer at strykejernet er klart, begynner å blinke for å varsle om at apparatet varmes opp (dette tar ca. 2 minutter).

◗ Når apparatet er klart til bruk, vil på-lampen og lampen som indikerer at strykejernet er klart, slutte å blinke og lyse kontinuerlig. Deretter hører du et kort pip.



4 Trykk på utløserknappen for bærelås for å løsne strykejernet fra strykejernplattformen.



5 Trykk på og hold nede dampbryteren for å starte strykingen.

Du må aldri rette damp mot mennesker.

Merk: For å få best mulig resultat på vanskelige stoffer som bomull, jeans og lin anbefales det at du holder inne dampbryteren kontinuerlig mens du stryker. Dra strykejernet deretter over det samme området flere ganger uten damp for å tørke stoffet.

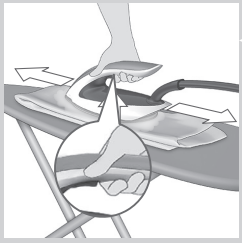
Merk: For å få best mulig resultat på silke og blanke syntetiske stoffer anbefales det at du holder inne dampbryteren kontinuerlig mens du stryker.

*Dynami**Q*** sensor og modus for intelligent automatisk damp

Den intelligente *Dynami**Q***-sensoren inne i strykejernet vet nøyaktig når og hvor strykejernet er i bevegelse. Når du aktiverer modusen for intelligent automatisk damp, vil *Dynami**Q***-sensoren begynne å gjenkjenne bevegelsene til strykejernet, slik at strykejernet slipper ut riktig mengde damp automatisk, uten at du trenger å trykke på dampbryteren. Dermed får du flotte resultater på en raskere og enklere måte.



- Du trykker på bryteren for intelligent automatisk damp øverst på håndtaket til strykejernet for å aktivere modusen for intelligent automatisk damp. Lampen for intelligent automatisk damp slås på.
- Lampen som indikerer at strykejernet er klart, beveger seg frem og tilbake når strykejernet er i bevegelse.



Merk: Når modusen for intelligent automatisk damp er slått på, slippes damp ut automatisk når du beveger strykejernet, og stopper når du slutter å bevege på strykejernet. Du kan fortsatt trykke på dampbryteren i denne modusen for å aktivere damp når strykejernet ikke er i bevegelse.

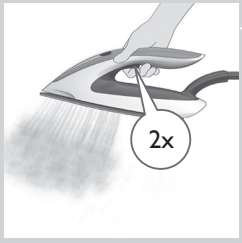
- Du kan bruke modusen for intelligent automatisk damp i alle dampinnstillinger, inkludert i ECO og MAX.

Merk: Av sikkerhetshensyn slippes ikke damp ut når strykesålen står skjevt i modusen for intelligent automatisk damp.

- Trykk på bryteren for intelligent automatisk damp for å gå ut av modusen for intelligent automatisk damp. Lampen for intelligent automatisk damp slås av. Du må trykke på dampbryteren for å fortsette strykingen.

Dampstøtfunksjon

Dampstøtfunksjonen er utviklet for å hjelpe til med å takle vanskelige skrukker.

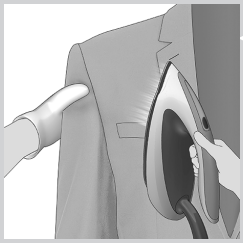


- Trykk raskt på dampbryteren to ganger for å aktivere dampstøtfunksjonen. Apparatet utløser kraftige dampstøt kontinuerlig.
- Trykk én gang på dampbryteren for å stoppe dampstøtfunksjonen.

Vertikal stryking

Det kommer varm damp ut av strykejernet. Du må aldri forsøke å fjerne skrukker fra et plagg når noen har det på seg. Ikke bruk damp i nærheten av dine egne eller noen andres hender.

Du kan også bruke strykejernet i vertikal stilling for å fjerne skrukker fra opphengte klær.



1 Ta på deg hansken.

2 Hold strykejernet i vertikal posisjon, trykk på dampbryteren, og berør plagget lett med strykesålen.

Merk: Av sikkerhetshensyn er modusen for intelligent automatisk damp ikke tilgjengelig for vertikal stryking.

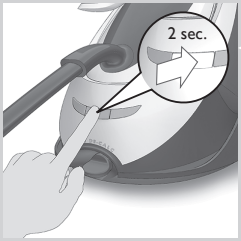
ØKO-innstilling



Ved hjelp av ECO-innstillingen (mindre damp) kan du spare strøm uten at det går utover strykeresultatet.

- Trykk på ECO-knappen. Den grønne ECO-lampen slås på.
- Trykk på ECO-knappen på nytt for å slå av ECO-innstillingen. Den grønne ECO-lampen slås av.

MAX-innstilling



Du kan bruke MAX-innstillingen for raskere stryking og mer damp.

1 Trykk på og hold nede av/på-knappen i to sekunder til lampen blir hvit.

2 Trykk på og hold nede av/på-knappen på nytt i to sekunder til den hvite lampen blir blå for å deaktivere MAX-innstillingen.

Slår seg automatisk av



- Apparatene går inn i standby-modus hvis de ikke har blitt brukt på 10 minutter. Lampen på av/på-knappen begynner å blinke.
- Trykk på av/på-knappen for å aktivere apparatet igjen. Apparatet begynner å varme opp igjen.
- Apparatet slår seg automatisk av hvis det ikke har vært brukt på 10 minutter etter at det har gått inn i standby-modus. Lampen på av/på-knappen slukkes.

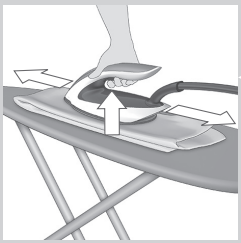
Stryketips

Minimerer skrukker under tørking
Start fjerning av skrukker tidlig i tørkeprosessen ved å spre plaggene utover etter vask og henge dem på kleshengere for å sørge for at de tørker naturlig med færre skrukker.

Beste praksis for stryking av skjorter
Begynn med tidkrevende deler som kragen og ermene. Deretter stryker du større deler som fremsiden og baksiden for å forhindre skrukker på de største delene når du er opptatt med å stryke de tidkrevende delene.
Kragen: Når du stryker en krage, kan du starte på undersiden og jobbe deg fra ytterkanten (den spisse enden) og innover. Snu og gjenta. Brett ned kragen, og legg press på kanten for å få den spissere.
Knapper: Stryk på vrangen av knappene for en mer effektiv og raskere stryking.

Rengjøring og vedlikehold

Rengjør strykejernet og apparatet regelmessig for riktig vedlikehold av apparatet.



1. Rengjør apparatet med en fuktig klut. Du kan bruke litt oppvaskmiddel for å fjerne vanskelige flekker.
2. Slå på apparatet, og la det varmes opp for enkel fjerning av flekker fra strykesålen. Når apparatet er oppvarmet, drar du strykejernet over en fuktig klut mens du trykker på dampbryteren.

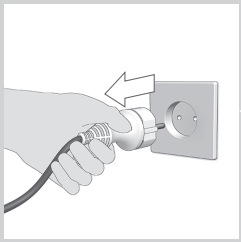
Tips: Rengjør strykesålen regelmessig for å sikre at den glir godt.

VIKTIG – EASY DE-CALC

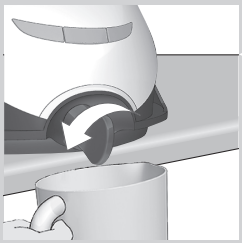
Det er svært viktig at du bruker EASY DE-CALC-funksjonen så snart EASY DE-CALC-lampen begynner å blinke, og apparatet piper kontinuerlig.

EASY DE-CALC-lampen blinker, og apparatet piper kontinuerlig etter ca. én måned eller ti strykeøkter for å varsle om at apparatet må avkalkes. Utfør følgende EASY DE-CALC-prosedyre før du fortsetter strykingen.

Koble fra apparatet, og la det avkjøles i minst to timer før du utfører EASY DE-CALC-prosedyren for å unngå brannskader.

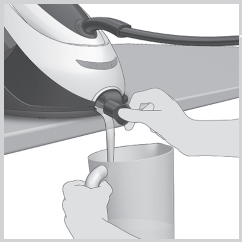


1 Ta ut støpselet av stikkontakten.

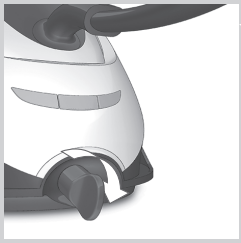


2 Plasser apparatet på enden av bordplaten.

3 Plasser en kopp (med en kapasitet på minst 350 ml) under EASY DE-CALC-knotten, og vri knotten mot klokken.



4 Fjern EASY DE-CALC-knotten, og la vannet med kalkpartikler renne ut i koppen.



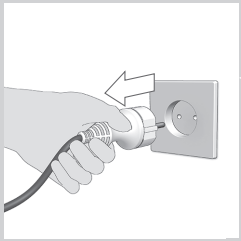
5 Når det ikke kommer mer vann ut av apparatet, setter du EASY DE-CALC-knotten tilbake på plass, og vrir den med klokken for å feste den.

6 Du kan fortsette å bruke strykejernet umiddelbart etter at du har utført EASY DE-CALC-prosedyren.

VIKTIG – Avkalking av strykesålen

Hvis du ikke bruker EASY DE-CALC-funksjonen regelmessig, kan det hende at kalkpartikler bygger seg opp i strykesålen, og brune flekker kan komme ut av strykesålen mens du stryker. Hvis dette skjer, må du avkalke strykesålen ved å følge fremgangsmåten nedenfor. Vi anbefaler at du gjentar prosedyren to ganger for å rengjøre strykesålen best mulig.

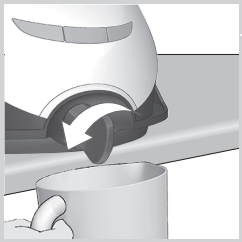
Koble fra apparatet, og la det avkjøles i minst to timer før du avkalker strykesålen for å unngå brannskader.



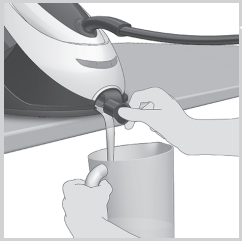
1 Ta ut støpselet av stikkontakten.

2 Plasser apparatet på enden av bordplaten.

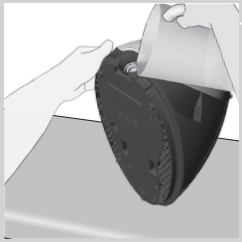
3 Kontroller at vannbeholderen er tom.



4 Plasser en kopp (med en kapasitet på minst 350 ml) under EASY DE-CALC-knotten, og vri knotten mot klokken.

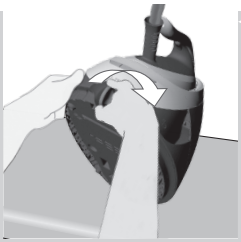


5 Fjern EASY DE-CALC-knotten, og la vannet med kalkpartikler renne ut i koppen.

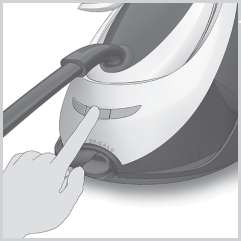


6 Hold apparatet slik at EASY DE-CALC-åpningen vender opp, og hell 900 ml destillert vann i åpningen.

Merk: Vær oppmerksom på vekten til apparatet når du vender det.

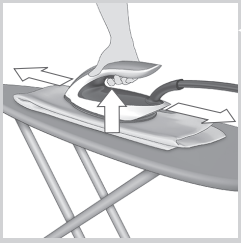


7 Sørg for at EASY DE-CALC-åpningen hele tiden vender opp, sett EASY DE-CALC-knotten tilbake på plass, og vri den med klokken for å feste den.



8 Sett apparatet tilbake på en stabil, jevn overflate. Koble til apparat for å slå det på.

9 Vent i fem minutter mens apparatet varmes opp.



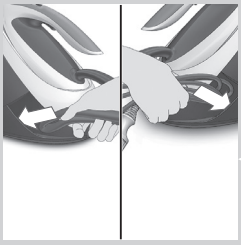
10 Hold inne dampbryteren kontinuerlig mens du drar strykejernet over et tykt plagg i tre minutter.

Advarsel: Det kommer varmt, skittent vann ut av strykesålen.

11 Slutt å bevege apparatet når det ikke kommer mer vann ut, eller når damp begynner å slippes ut.

12 Du kan umiddelbart fortsette å bruke apparatet. Hvis du ikke skal bruke apparatet, trekker du ut støpslet fra stikkontakten når avkalkingen er fullført.

Lagring



1 Slå apparatet av, og trekk ut støpselet fra stikkontakten.

2 Fjern vannbeholderen, og tøm den.

3 Plasser strykejernet på strykejernplattformen. Trykk på bærelåsen for å feste strykejernet til plattformen.

4 Legg sammen slangen og nettledningen. Legg dem i oppbevaringsrommene.



5 Du kan bære apparatet med én hånd ved hjelp av håndtaket på strykejernet.

Ikke bær apparatet ved å holde i utløserhendelen for vannbeholderen.

Feilsøking

Dette kapittelet oppsummerer de vanligste problemene du kan oppleve med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til **www.philips.com/support** for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Trekket til strykebrettet blir vått, eller det kommer vanndråper på plagget under strykingen.	Dampen har kondensert på trekket på strykebrettet etter en lang strykeperiode.	Skift ut trekket på strykebrettet hvis skummaterialet er utslitt. Du kan også legge et ekstra lag med filt under trekket på strykebrettet for å forhindre kondens på strykebrettet. Du kan kjøpe filt i en tekstilbutikk.
	Trekket på strykebrettet ditt er ikke laget for å tåle det høye damptrykket til apparatet.	Legg et ekstra lag med filt under trekket på strykebrettet for å forhindre kondens på strykebrettet. Du kan kjøpe filt i en tekstilbutikk.
Det kommer vanndråper ut av strykesålen.	Dampen som fremdeles befant seg i slangen, har blitt avkjølt og har kondensert til vann. Dette fører til at det kommer vanndråper ut av strykesålen.	Skill ut damp borte fra plagget i noen få sekunder.
Det kommer damp og/eller vann ut fra EASY DE-CALC-knotten.	EASY DE-CALC-bryteren er ikke skrudd ordentlig på.	Slå av apparatet, og la det avkjøles i to timer. Skru ut EASY DE-CALC-knotten, og skru den ordentlig tilbake på apparatet. Merk: Det kan lekke litt vann ut av apparatet når du fjerner knotten.
	Gummipakningen på EASY DE-CALC-bryteren er slitt.	Ta kontakt med et autorisert Philips-servicesenter hvis du trenger en ny EASY DE-CALC-bryter.
Skittent vann og andre urenheter kommer ut av strykesålen eller strykesålen er skitten.	Urenheter eller kjemikalier i vannet har avleiret seg i dampventilene og/eller på strykesålen.	Rengjør strykesålen med en fuktig klut.
	Det har bygget seg opp for mye kalk og mineraler inni apparatet.	Avkalk apparatet jevnlig (se avsnittet Viktig – AVKALKING).

Problem	Mulig årsak	Løsning
Jernet etterlater seg et spor eller et avtrykk på plagget.	Flaten som ble strøket, var ujevn. Du kan for eksempel ha strøket over en søm eller en brett i plagget.	Det er trygt å bruke PerfectCare på alle plagg. Sporet eller avtrykket er ikke permanent og vil forsvinne når du vasker plagget. Unngå å stryke over sømmer eller bretter, eller så kan du legge et tøystykke av bomull over området som skal strykes for å unngå avtrykk på sømmer og bretter.
Apparatet avgir ikke damp.	Det er ikke nok vann i vannbeholderen (lampen for tom vannbeholder blinker).	Fyll vannbeholderen (se delen Fylle vannbeholderen i avsnittet Bruke apparatet).
	Apparatet er ikke varmt nok til å produsere damp.	Vent til lampen som indikerer at strykejernet er klart, lyser kontinuerlig.
	Du trykket ikke på dampbryteren.	Trykk på dampbryteren og hold den inne mens du stryker.
	Vannbeholderen er ikke plassert riktig i apparatet.	Sett vannbeholderen ordentlig tilbake på apparatet (du skal høre et klikk).
	Apparatet er ikke på.	Sett støpselet inn i stikkontakten, og trykk på av/på-knappen for å slå på apparatet.
Apparatet er slått av. Lampen på av/på-knappen blinker.	Funksjonen for automatisk avslåing aktiveres automatisk når apparatet ikke har vært i bruk på mer enn ti minutter.	Trykk på av/på-knappen én gang for å slå på apparatet på nytt.
Apparatet lager en pumpelyd.	Vann pumpes inn i kokeren inni apparatet. Dette er normalt.	Hvis pumpelyden fortsetter uavbrutt, må du slå av apparatet, og ta ut støpselet av stikkontakten. Kontakt et godkjent Philips-servicesenter.

Inledning

Strykjärnet har godkänts av Woolmark Company Pty Ltd för strykning av produkter av 100 % ylle, förutsatt att plaggen stryks enligt instruktionerna på plaggets tvättetikett och instruktionerna från strykjärnstillverkaren. R1703. Woolmark-symbolen är en certifieringsmärkning i många länder.



Produktöversikt (bild 1)

1 Slang för ångtillförsel
2 Strykställ
3 Första förvaringsutrymme för tillförselslang
4 Nätsladd med kontakt
5 ECO-knapp med lampa
6 På/av-knapp med lampa och MAX-inställning
7 Lampa för ”vattenbehållare tom”
8 EASY DE-CALC-lampa
9 EASY DE-CALC-knapp
10 Fack för sladdförvaring
11 Andra förvaringsutrymme för tillförselslang
12 Löstagbar vattentank
13 Bärlås
14 Frigöringsknapp för bärlås
15 Stryksula
16 Ångaktivator
17 Klarlampa för strykning
18 Knapp för intelligent automatisk ånga med lampa
19 Påfyllningsöppning
20 Skyddshandske för strykning i vertikalt läge

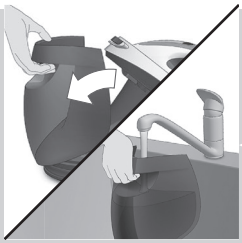
Viktigt

Läs den separata broschyren med viktig information och användarhandboken innan du använder apparaten. Behåll båda dokumenten för framtida bruk.

Använda apparaten

Fyll vattentanken

Fyll vattenbehållaren före varje användning och när lampan för ”vattenbehållare tom” blinkar.



Använd inte parfym, vatten från torktumlare, ättika, stärkelse, avkalkningsmedel, strykhjälpmedel, kemiskt avkalkat vatten eller andra kemikalier eftersom det kan orsaka vattenstänk, bruna fläckar eller skada på apparaten.

1 Ta bort vattenbehållaren från apparaten och fyll den med kranvatten upp till MAX-nivån.

Tips! Apparaten är utformad för att användas med kranvatten. Om du bor i ett område med väldigt hårt vatten bildas kalkavlagringar snabbt. I detta fall rekommenderar vi att du använder destillerat vatten för att förlänga apparatens livslängd.



2 Sätt tillbaka vattentanken i apparaten genom att skjuta i den nedre delen först. Tryck sedan på den övre delen tills den låses på plats.

Lampa för ”vattenbehållare tom”
När vattenbehållaren är nästan tom tänds lampan för ”vattenbehållare tom”. Fyll vattenbehållaren och tryck på ångaktivatorn för att låta apparaten värmas upp igen. När klarlampan för strykning lyser med ett fast sken kan du fortsätta ångstryka.

OptimalTEMP-teknik

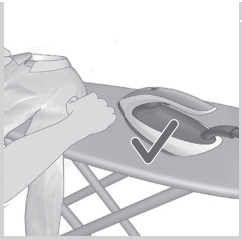


Tack vare OptimalTEMP-tekniken kan du stryka alla typer av tyger som tål strykning i valfri ordning utan att du behöver justera stryktemperaturen.

Tyg med de här symbolerna är strykbara och omfattar material som linne, bomull, polyester, siden, ull, viskos och rayon.

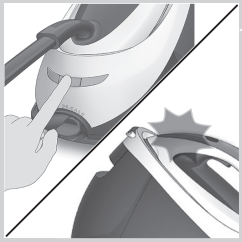


Tyg med den här symbolen är inte strykbara. Dessa tyger omfattar syntetmaterial, till exempel spandex eller elastan, blandat spandextyg och polyolefin (t.ex. polypropylen), men även kläder med tryck.



När du stryker kan du antingen ställa strykjärnet på strykstället eller vågrätt på strykbrädan. Tack vare OptimalTEMP-tekniken skadar stryksulan inte strykbrädsöverdraget.

Strykning



1 Ställ ånggeneratorn på en stabil och jämn yta.

2 Se till att det finns tillräckligt med vatten i behållaren (se avsnittet ”Fylla vattenbehållaren”).

3 Sätt in stickkontakten i ett jordat vägguttag och tryck på strömbrytaren för att slå på ånggeneratorn. Den blå strömlampan på apparaten och klarlampan för strykning börjar blinka för att visa att apparaten värms upp (det tar ungefär två minuter).

◗ När apparaten är klar för användning slutar klarlampan för strykning och strömlampan att blinka och lyser med fast sken. Dessutom hörs ett kort pip.



4 Frigör strykjärnet från strykstället genom att trycka på frigöringsknappen.



5 Håll ned ångaktivatorn för att börja stryka.

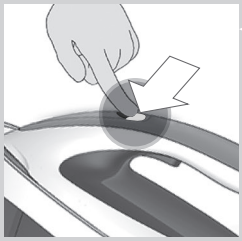
Rikta aldrig ångan mot människor.

Obs! För bästa resultat på tuffa tyger som bomull, linne och jeans ska du hålla ångaktivatorn intryckt hela tiden när du för strykjärnet över tyget. För sedan strykjärnet över samma område några gånger till utan ånga för att torka tyget.

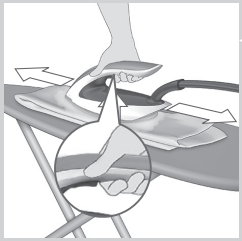
Obs! För bäst resultat på silke och glänsande syntetmaterial rekommenderar vi att du håller ångaktivatorn intryckt medan du stryker.

*Dynami**Q*-sensor och intelligent automatiskt ångläge

Den intelligenta *Dynami**Q*-sensorn i strykjärnet vet exakt när och hur ditt strykjärn rör sig. När du aktiverar det intelligenta automatiska ångläget börjar *Dynami**Q*** känna igen strykjärnets rörelser vilket gör att strykjärnet automatiskt kan frigöra rätt mängd ånga, utan att du behöver trycka på ångaktivatorn. Det hjälper dig att få fantastiska resultat snabbare och enklare.



- För att aktivera det intelligenta automatiska ångläget trycker du på knappen för intelligent automatisk ånga överst på strykjärnets handtag. Lampan för intelligent automatisk ånga tänds.
- Klarlampan för strykning rör sig fram och tillbaka när strykjärnet är i rörelse.



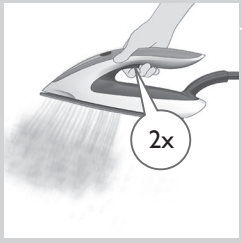
Obs! I intelligent automatiskt ångläge frigörs ånga automatiskt när du använder strykjärnet och avbryts när du slutar använda strykjärnet. Du kan fortfarande trycka på ångaktivatorn i det här läget för att aktivera ånga när strykjärnet inte används.

- Du kan använda det intelligenta automatiska ångläget i alla ånginställningar, inklusive ECO och MAX.

Obs! För din säkerhet avbryts ångan i det intelligenta automatiska läget när stryksulan lutas.

- För att avsluta det intelligenta automatiska ångläget trycker du på knappen för intelligent automatisk ånga. Lampan för intelligent automatisk ånga slocknar. Du måste trycka på ångaktivatorn för att fortsätta stryka.

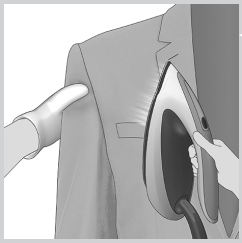
Ångpuffsfunktion



Ångpuffsfunktionen är utformad för att hantera svåra veck.

- Tryck snabbt på ångaktivatorn två gånger för att aktivera ångpuffsfunktionen. Apparaten utlöser kontinuerligt kraftfulla puffar av ånga.
- För att stoppa ångpuffsfunktionen trycker du på ångaktivatorn en gång.

Stryka i vertikalt läge



Strykjärnet avger het ånga. Försök aldrig att ta bort veck från ett plagg som någon har på sig. Använd inte ånga nära din egen eller någon annans hand.

Du kan använda strykjärnet i vertikalt läge för att ta bort veck från hängande plagg.

1. Sätt på handsken.
2. Håll strykjärnet vertikalt, tryck på ångaktivatorn och håll stryksulan lätt mot plagget.

Obs! För din säkerhet är det intelligenta automatiska ångläget inte tillgängligt vid vertikal strykning.

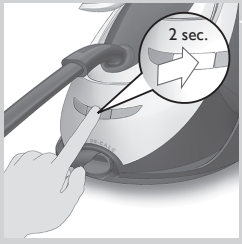
ECO-inställning



Genom att använda ECO-inställningen (reducerad mängd ånga) kan du spara energi utan att försämra strykresultatet.

- Tryck på ECO-knappen. Den gröna ECO-lampan tänds.
- För att avaktivera ECO-inställningen trycker du på ECO-knappen igen. Den gröna ECO-lampan slocknar.

MAX-inställning



Om du vill ha snabbare strykning och en högre mängd ånga kan du använda MAX-inställningen.

1. Håll på/av-knappen intryckt i två sekunder tills lampan lyser vitt.
2. Avaktivera MAX-inställningen genom att hålla på/av-knappen intryckt i två sekunder tills den vita lampan lyser blått

Automatisk avstängning



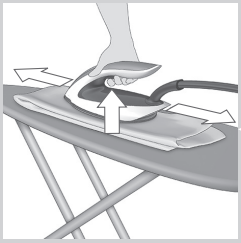
- Apparaten sätts i standbyläge om den inte har använts på 10 minuter. Lampan för på/av-knappen börjar blinka.
- Aktivera apparaten igen genom att trycka på på/av-knappen. Apparaten börjar värmas upp igen.
- Apparaten stängs av automatiskt om den inte har använts på ytterligare 10 minuter efter att den har försatts i standbyläge. Lampan för på/av-knappen slocknar.

Tips för strykning

Minimera veck medan plaggen torkar
Börja med veckborttagningen redan när plaggen torkar genom att sprida ut dem ordentligt efter tvätten och häng upp plagg på galgar så att de torkar med färre veck.

Bästa sättet att stryka skjortor
Börja med de mer tidskrävande delarna som krage, manschetter och ärmar. Fortsätt sedan med de större partierna, som fram- och baksida, så att inte dessa delar veckas när du stryker de mer tidskrävande delarna.
Krage: När du stryker en krage börjar du med undersidan och jobbar utifrån (spetsen) och in. Vänd och upprepa. Vik ned kragen och pressa kanten för en lite styvare finish.
Knappar: Stryk på baksidan av knapparna, det går både snabbare och är mer effektivt.

Rengöring och underhåll



Underhåll apparaten ordentligt genom att rengöra strykjärnet och apparaten regelbundet.

1. Rengör apparaten med en fuktig trasa. För att avlägsna envisa fläckar kan du använda en liten mängd diskmedel.
2. För att enkelt och effektivt ta bort fläckar från stryksulan slår du på apparaten och låter den värmas upp. När apparaten har värmts upp för du strykjärnet över en fuktig trasa samtidigt som du trycker på ångaktivatorn.

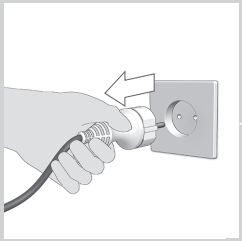
Tips! Rengör stryksulan regelbundet så att den glider jämnt.

VIKTIGT – EASY DE-CALC

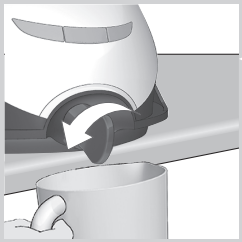
Det är väldigt viktigt att använda EASY DE-CALC-funktionen så snart EASY DE-CALC-knappen börjar blinka och apparaten piper kontinuerligt.

EASY DE-CALC-lampan blinkar och apparaten piper kontinuerligt efter ungefär en månad eller 10 strykningstillfällen för att påminna om att den behöver kalkas av. Utför följande EASY DE-CALC-procedur innan du fortsätter att stryka.

För att undvika risken för brännskador ska du koppla ur apparaten och låta den svalna i minst två timmar innan du utför EASY DE-CALC-proceduren.

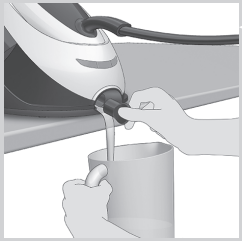


1 Ta ut stickkontakten ur vägguttaget.

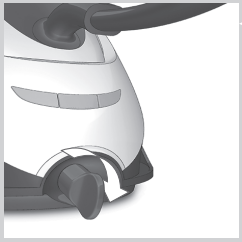


2 Placera apparaten på bordskanten.

3 Håll en kopp (med en volym på minst 350 ml) under EASY-DE-CALC-knappen och vrid knappen moturs.



4 Ta av EASY DE-CALC-knappen och låt vattnet med kalkpartiklar rinna ned i koppen.



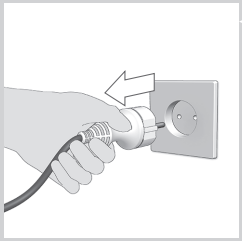
5 När inget mer vatten kommer ut ur apparaten sätter du tillbaka EASY DE-CALC-knappen och vrider den medurs för att sätta fast den.

6 Du kan fortsätta använda strykjärnet direkt efter EASY DE-CALC-proceduren.

VIKTIGT – Avkalkning av stryksulan

Om du inte använder EASY DE-CALC-funktionen regelbundet kan kalkpartiklar bildas i stryksulan och bruna fläckar kan komma ut ur stryksulan medan du stryker. I det här läget måste du avkalka stryksulan enligt anvisningarna nedan. Vi rekommenderar att du upprepar proceduren två gånger för att bättre rengöra stryksulan.

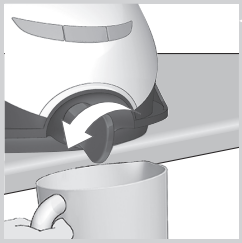
För att undvika risken för brännskador ska du koppla ur apparaten och låta den svalna i minst två timmar innan du kalkar av stryksulan.



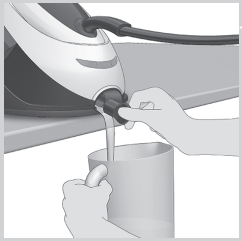
1 Ta ut stickkontakten ur vägguttaget.

2 Placera apparaten på bordskanten.

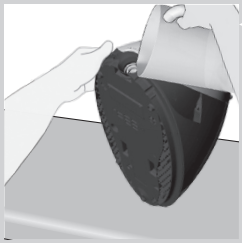
3 Se till att vattenbehållaren är tom.



4 Håll en kopp (med en volym på minst 350 ml) under EASY-DE-CALC-knappen och vrid knappen moturs.

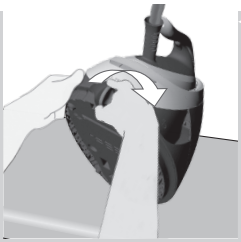


5 Ta av EASY DE-CALC-knappen och låt vattnet med kalkpartiklar rinna ned i koppen.

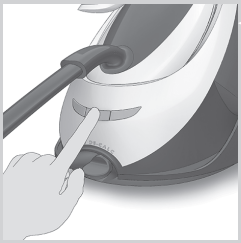


6 Håll apparaten i det läge där EASY DE-CALC-öppningen är vänd uppåt och häll 900 ml destillerat vatten i öppningen.

Obs! Kom ihåg att apparaten är tung när du lutar den.

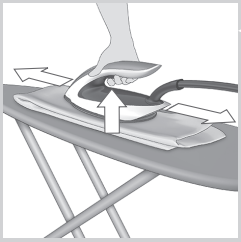


7 Ha kvar EASY DE-CALC-öppningen vänd uppåt, sätt tillbaka EASY DE-CALC-knappen och fäst den genom att vrida den medurs.



8 Ställ apparaten på en stabil och jämn yta. Sätt i kontakten och slå på apparaten igen.

9 Vänta fem minuter på att apparaten ska värmas upp.



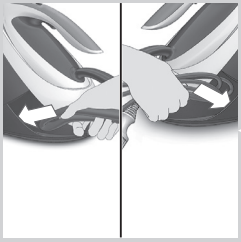
10 Håll ångaktivatorn intryckt medan du för strykjärnet över en bit tjockt tyg i tre minuter.

Varning! Det kommer smutsigt och varmt vatten ut ur stryksulan.

11 Sluta att röra strykjärnet när det inte kommer ut mer vatten eller när ånga börjar avges.

12 Du kan fortsätta att använda apparaten omedelbart. Annars kopplar du ur apparaten efter avkalkningen.

Förvaring



1 Stäng av apparaten och dra ur nätsladden.

2 Ta bort vattenbehållaren och töm den.

3 Ställ strykjärnet i strykstället. Tryck på bärlåset för att låsa fast strykjärnet i stället.

4 Vik ihop tillförselslangen och nätsladden. Lägg dem i deras respektive förvaringsutrymmen.



5 Du kan bära strykjärnet med en hand genom att hålla i handtaget.

Bär inte apparaten genom att hålla i frigöringsspaken för vattentanken.

Felsökning

I det här kapitlet sammanfattas de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du gå till **www.philips.com/support** där det finns en lista med vanliga frågor. Du kan även kontakta kundtjänst i ditt land.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Strykbrädsöverdraget blir vått eller det blir vattendroppar på plagget under strykningen.	Ånga har kondenserats på strykbrädsöverdraget hölje efter en lång stunds strykning.	Byt ut strykbrädans överdrag om skummaterialet är utslitet. Du kan även lägga till ett extra lager filtmaterial under strykbrädans överdrag för att förhindra kondensering på strykbrädan. Du kan köpa filtmaterial i en tygaffär.
	Du har ett strykbrädsöverdrag som inte är utformat för att klara av ett högt ångflöde från apparaten.	Lägg ett extra lager av filt under strykbrädsöverdraget för att förhindra kondensering på strykbrädan. Du kan köpa filtmaterial i en tygaffär.
Det kommer vattendroppar ur stryksulan.	Ångan som fanns kvar i slangen har svalnat och har kondenserat till vatten. Detta gör att vattendroppar kommer ut ur stryksulan.	Rikta ånga mot något annat än plagget i några sekunder.
Ånga och/eller vatten kommer ut ur EASY DE-CALC-knappen.	EASY DE-CALC-knappen är inte ordentligt åtdragen.	Stäng av apparaten och låt den svalna i två timmar. Skruva av EASY DE-CALC-knappen och skruva tillbaka den ordentligt på apparaten. Obs! Lite vatten kan komma ut när du tar av knappen.
	EASY DE-CALC-knappens gummitätningsring är utsliten.	Kontakta ett auktoriserat Philips serviceombud för att skaffa en ny EASY DE-CALC-knapp.
Det kommer smutsigt vatten ur stryksulan, eller stryksulan är smutsig.	Smuts eller kemikalier som finns i vattnet har fastnat i ångöppningarna och/eller på stryksulan.	Rengör stryksulan med en fuktig trasa.
	För mycket kalk och mineraler har samlats i apparaten.	Kalka av apparaten regelbundet (se kapitlet ”Viktigt – AVKALKNING”).

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Strykjärnet lämnar glans eller avtryck på plagget.	Ytan som skulle strykas var ojämn, till exempel eftersom du strök över en söm eller ett veck i plagget.	PerfectCare kan användas på alla plagg. Glansen eller avtrycket som strykjärnet efterlämnar är inte permanent utan försvinner när du tvättar plagget. Undvik att stryka över sömmar eller veck, eller placera en bomullstrasa över det område som ska strykas för att undvika avtryck på sömmar och veck.
Apparaten avger inte någon ånga.	Det finns inte tillräckligt mycket vatten i vattenbehållaren (lampan för ”vattenbehållare tom” blinkar).	Fyll vattenbehållaren (se kapitlet ”Använda apparaten”, avsnittet ”Fylla vattenbehållaren”).
	Apparaten är inte tillräckligt varm för att avge ånga.	Vänta tills klarlampan för strykning lyser med ett fast sken.
	Du tryckte inte på ångaktivatorn.	Tryck på ångaktivatorn och håll den intryckt medan du stryker.
	Vattenbehållaren är inte rätt monterad i apparaten.	För in vattenbehållaren i apparaten ordentligt (”klickljud”).
	Apparaten är inte påslagen.	Sätt in kontakten i vägguttaget och tryck på på/av-knappen för att slå på apparaten.
Apparaten har stängts av. Lampan på på/av-knappen blinkar.	Säkerhetsavstängningsfunktionen aktiveras automatiskt när apparaten inte har använts på över 10 minuter.	Slå på apparaten igen genom att trycka på på/av-knappen.
Apparaten avger ett pumpljud.	Vatten pumpas in i ångenheten inuti apparaten. Det är normalt.	Om pumpljudet fortsätter ska du stänga av apparaten och ta ut kontakten ur vägguttaget. Kontakta ett av Philips auktoriserade serviceombud.